CORRESPONDENCE - GENERAL [1 SEPT 1992] - 1 JUNE 1994

~~[4 STRICTLY CONFIDENTIAL]~~

[2 CONFIDENTIAL]

EL/WG APR 2009

5 Strictly Confidential

M.B. 21 Nov. 2011

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR

MEMORANDUM INTERIEUR

A : Dr. Kabia
Directeur Exécutif

De : Dr. Jacques-Roger Booh-Booh
Représentant Spécial du Secrétaire Général

Objet : Répartition du personnel du Cabinet du Représentant Spécial entre Kigali et Nairobi

Nairobi, le 1er juin 1994

Pendant mon séjour à Dakar, vous m'avez fait part, au cours d'une conversation téléphonique, d'un memorandum reçu de New York demandant la répartition des fonctionnaires de mon Cabinet entre Kigali et Nairobi. A cet égard, je vous ai indiqué que, pour ce qui est de Nairobi, les fonctionnaires qui resteront avec moi seront:

- mon Assistant Spécial
- mon Assistante Personnelle
- l'Officier chargé de ma sécurité rapprochée.

Je vous ai également indiqué que, en plus de vous-même, M. Mamadou Kane (Political Adviser), M. Sammy Kum Buo (Senior Political Affairs Officer), M. Beadengar P. Dessande (Political Officer) et M. Moctar Gueye (Spokesman) seront à Kigali pour poursuivre, en tant que de besoin, les négociations politiques et superviser l'aspect politique de l'aide humanitaire. M. Gueye aura pour tâches essentielles de maintenir les relations avec les agences de presse nationales et internationales et être en même temps le porte-parole du Représentant Spécial du Secrétaire Général auprès de ces agences.

Le présent memo a pour but de réitérer les instructions que je vous ai données par téléphone. Je vous demande donc d'assurer son application à la lettre.

C.C.: M. J.C. Aimé, Cabinet du Secrétaire Général, New York
MM. Annan/Goulding, DPKO-DPA, New York

M. GOLO (CAO
M. KANE
M. BUO
M. DESSANDE
M. GUEYE
M. NGIJOL
Me FOREST
M. MBOLI

UNAMIR

REQUISITION

SUP-20065

Date: 04/03/94
Time: 12:38

SHIP-TO: SUP-GSO	BILL-TO: SUP-GSO	VENDOR: RWA.M02
SUPPLIES Attn: RECEIVING AND INSPECTION UNIT UNAMIR, B.P. 749 TEL. 250-84269 KIGALI RWANDA	SUPPLIES Attn: CHIEF PROCUREMENT OFFICER UNAMIR, B.P. 749 TEL. 250-84274, 84278 FAX. 250-84274 KIGALI RWANDA	MANUMETAL Attn: MR. GERARD LIESSE B.P. 276 TEL. 250-75673, 74714, 73381 FAX: 73382 KIGALI RWANDA

ENTERED 03/03/94
DUE 03/03/94
PROMISED 04/03/94

Approval: REQ APPVL Date: 04/03/94
Requisition Approval
Requestor: KG0027
KAFUI K. GABA (LA)
Commodity: 381200
Furniture, office, other than cha
Battalion::
Proposed Vendr::
Contract No.::
Reference #:: MR KANE MEMO 31/1/94

Status: REQP Date: 04/03/94
REQ READY TO PRINT
Buyer: CPO
Hans Benz (CPO)
Distribution: SUP 613
REQ Type:: LOCAL-STD
Local Standard
Mandate :: 01
01st Mandate
Currency: USD
U.S. Dollar

Total of Lines:	7,350.00
Tax:	0.00
Freight:	0.00
Grand Total:	7,350.00

Internal Note: THESE ITEMS ARE REQUESTED BY SRSG OFFICE FOR HIS RESIDENCE REFERENCE :
MEMO OF 31 JANUARY 1994 FROM MR KANE TO CPO UNAMIR. FOR MORE
INFORMATION REGARDING THIS ISSUE PLEASE CONTACT MR KANE OR DR KABIA

Line No.	Item Number	Quantity	U/M	Unit Cost	U/M	Total Cost
1	381225 Desks, executive 200 x 90 cm. ----Buyer: MV035 Mauno Vanttaja	1	EA	750.00 (Proc)	EA	750.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 579,356.08
2	381140 Executive chair swivel with arms Commodity: 381100 Seats and chairs ----Buyer: MV035 Mauno Vanttaja	1	EA	450.00 (Proc)	EA	450.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 578,606.08
3	381220 Desks, office 180 x 80 cm. ----Buyer: MV035 Mauno Vanttaja	1	EA	500.00 (Proc)	EA	500.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 578,156.08
4	381142 Chairs, standard armless, swivel Commodity: 381100 Seats and chairs ----Buyer: MV035 Mauno Vanttaja	1	EA	450.00 (Proc)	EA	450.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 577,656.08
5	381140 Chairs, office with cushion and arms Commodity: 381100 Seats and chairs ----Buyer: MV035 Mauno Vanttaja	6	EA	350.00 (Proc)	EA	2,100.00

UNAMIR

REQUISITION

SUP-20065

Date: 04/03/94
Time: 12:38

SHIP-TO: SUP-GSO	BILL-TO: SUP-GSO	VENDOR: RWA.M02
SUPPLIES Attn: RECEIVING AND INSPECTION UNIT UNAMIR, B.P. 749 TEL. 250-84269 KIGALI RWANDA	SUPPLIES Attn: CHIEF PROCUREMENT OFFICER UNAMIR, B.P. 749 TEL. 250-84274, 84278 FAX. 250-84274 KIGALI RWANDA	MANUMETAL Attn: MR. GERARD LIESSE B.P. 276 TEL. 250-75673, 74714, 73381 FAX: 73382 KIGALI RWANDA

Line No.	Item Number	Quantity	U/M	Unit Cost	U/M	Total Cost
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 577,206.08
6	381212 Office Cabinets, metal, other ----Buyer: MV035	2	EA	500.00 Mauno Vanttaja (Proc)	EA	1,000.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 575,106.08
7	381145 Living-room Armchairs, Commodity: 381100 ----Buyer: MV035	4	EA	150.00 Seats and chairs Mauno Vanttaja (Proc)	EA	600.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 574,106.08
8	272230 Carpets for living room Commodity: 272200 ----Buyer: MV035	2	EA	500.00 Carpets and other textile floor cov Mauno Vanttaja (Proc)	EA	1,000.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 573,506.08
9	429941 Safes Commodity: 429900 ----Buyer: MV035	1	EA	500.00 Metal goods n.e.c. Mauno Vanttaja (Proc)	EA	500.00
Expense:	Allotment Account Code RNA 30110 613					Prior Balance 572,506.08

p 1/10

UNITED NATIONS NATIONS UNIES UNAMIR
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR

MKF 322

94 MAY 32 04 01

OUTGOING FAX NO 682

PAGE 1 OF 10

MISC NO 757

TO: Mr. A. H. GOLO, OIC/ADM UNAMIR-Kigali	FROM: Lino Dodici UNAMIR-Nairobi
ATTN: INFO:	DATE: 30 MAY 1994
FAX NO: 212-963-3090	PHONE: 254-2-622508 FAX: 254-2-622668
ORIGINATOR: Lino Dodici	SECTION: Administration
SUBJECT: **PROPOSED** Cable to Mr. Amir A. Dossal on the subject of the SRSG Office/Accommodation Space.	

AAA. IT WOULD APPEAR THERE IS AN URGENT REQUIREMENT FOR THE SRSG OF UNAMIR TO HAVE A HOUSE IN NAIROBI TO SERVE THE DUAL PURPOSE OF OFFICE SPACE AND LIVING QUARTERS.

BBB. THE UNAMIR ADMINISTRATION ACKNOWLEDGED THE REQUEST AND ASKED FOR CLARIFICATION RESPECTING THE FACILITY DESCRIPTION AS "HOUSE/OFFICE". ATTACHMENT "B".

CCC. THIS WAS ACKNOWLEDGED TODAY IN THE WAY OF A THREE PAGE MEMORANDUM FROM THE SPECIAL ASSISTANT TO THE SRSG WHICH IS ATTACHED HEREWITH. ATTACHMENT "C".

DDD. WE ALSO RECEIVED AN INTERNAL FAX MESSAGE FROM THE UNAMIR CCPO. PAGE THREE THEREIN IS OF SOME INTEREST. ATTACHMENT "D".

EEE. LOOKING AT THIS REQUEST GLOBALLY, TWO MAJOR QUESTIONS ARISE WHICH WE FEEL HERE OUGHT TO BE CLEARED WITH YOUR OFFICE AND POSSIBLY WITH THE OFFICES OF THE CONTROLLER AND DPKO.

FFF. TWO IMMEDIATE DIFFICULTIES COME TO MIND NAMELY, (A) WHAT IS THE MINIMUM PERIOD OF RENTAL THE UNAMIR ADMINISTRATION CAN COMMIT ITSELF, AND, (B) SHOULD THE RENT BE PRORATED BETWEEN THE SRSG AND UNAMIR, IF SO WHAT SHOULD BE THE RATE, OR SHOULD THE USUAL MSA REDUCTION APPLY WHEN ACCOMMODATION IS PROVIDED BY THE ORGANIZATION?.

O/C EQR

Att "A". 31/10
p 2/3

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR • MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM
MEMORANDUM INTERIEUR

UNAMIR Headquarters
Kigali

27 May 1994

To: Mr Ally Golo
OIC, Administration

Mr. Lino Dodici

From: Gilbert Ngijol
Assistant Special SRSG

Subject: Rental of SRSG House/Office

Reference is made to the urgent need of the SRSG to have a house in Nairobi to be used as an Office and also served for his Accommodation.

This is to inform you that I wish to retain a house located at Gigiri parcel No. LR 9104/28 which is convenient for the SRSG.

You are kindly requested to raise a requisition accordingly, in order for Procurement Sectio to be in the position to process of the Contract with the owner.

Your early action will be appreciated.

cc. CCPO
OIC,Procurement
CCLOGO
CSO

File

COPY OF "B"
4/10

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: Gilbert Ngijol, Assistant Special SRSG

FROM: Lino Dodici

INFO: Ally Golo, OIC Administration
Mauno Vanttaja, PO

DATE: 31 May 1994

RE: Rental of SRSG House/Office

Thank you for the information in your memo dated 27 May 1994. We will make every effort to assist the Office of the SRSG in the location and procurement of office space here in Nairobi. To this end I want to thank you for the time and effort that you have expended in identifying a satisfactory facility.

Before proceeding I would like some clarification on your description of the facility as "house/office". Please get back to me as soon as possible so that we may proceed.

I look forward to assisting you.

\\unmir\\docs\\mgl\[illegible]

TO: DR KABIA,

For your info.

list of staff members to whom copies of memo have been distributed.

Regard.

Paulette
1/6/94

AA "C"
5/10

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM
MEMORANDUM INTERIEUR

Date: 30 May 1994

To: **Mr. Lino Dodici**

From: **Gilbert Ngijol**
Special Assistant to the SRSG

Info: **Mr. Ally Golo, OIC, Administration**
Mr. Mauno Vanttaja, CPO

Subject: Rental of SRSG House/Office

With reference to your memorandum of 27 May 1994, I am pleased to provide you with the following additional information:

The house in question is comprised of 5 rooms which will be occupied as follows:

Room No. 1:	**Bedroom for the SRSG**
Room No. 2:	**Office for the SRSG**
Room No. 3:	**Office of the Secretary for the SRSG**
Room No. 4:	**Office of the Special Assistant to the SRSG**
Room No. 5:	**Security Office**

In addition to the above rooms, there are:

- **one double living room**
- **One dining room**
- **Servants quarters for the cook and the gardener**

For the moment the house has no telephone but the telecommunications unit of UNAMIR have been made aware of the problem.

...i.....

6/10

The house is in need of the following repairs

Masonry: A broken paving stone at the entrance must be repaired immediately

Plumbing: Some taps on the ground floor have no running water
There is poor water pressure in the master bedroom
1 toilet is completely out of order
The toilet seat cover is broken and must be replaced
The plumbing work is not completely finished in the master bedroom and there is a big hole in the floor which must be repaired

Electricity: Six bulbs are missing in the living room
The outside lighting in the courtyard does not work
One of the bedrooms has no lights

Telephones: The residence can have only one line (Kenyan norm)
Five extensions to this line are required
1 for the Office of the SRSG
1 for the bedroom of the SRSG
1 for the Office of the Secretary of the SRSG
1 for the Office of the Special Assistant to the SRSG
1 for the Office of Security

Curtains: 12 custom made sets of curtains are required

Furniture: 3 beds with mattresses:
- 1 for the bedroom of the SRSG
- 2 for the servants quarters

4 desks
- 1 for the SRSG
- 1 for the Secretary to the SRSG
- 1 for the Special Assistant to the SRSG
- 1 for the Security Office

.../.....

7/10

For the kitchen:

- 1 stove
- 1 refrigerator/freezer

For the living/dining rooms:

- Sofa and chairs for living room
- Dining room set for 8 persons

Some of these furniture requirements may be met by the owner, depending on the contract. Other furniture requirements can be met by arranging for the transport of the furniture which was purchased for the SRSG in Kigali and is still in his residence there.

Security: Because of the high incidence of burglary and armed robbery in Nairobi, al residences in the area have 24 hour security provided by the Society of Security Guards. This society must be contacted in order to formalize a contract with them.

This list is not exhaustive but contains the essential works which must be performed before the Special Representative can take up residence. Any other work that may be required can be completed at a later date.

cc: Procurement
Logistics Unit
Communications

AH "D"

P 1/3

8/10

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MEMOAR

OUTGOING FAX NO.: 658

MIR NO.:

MISC NO.: 738

TO: GOLO/OIC ADMINISTRATION UNAMIR/KIGALI	FROM: DIALLO/CCPO UNAMIR/NAIROBI
INFO:	DATE: 28 MAY 1994
FAX NO: (212) 963-3090	PHONE: 254-2-622508 FAX: 254-2-622668
ORIGINATOR:A.R. DIALLO, CCPO	SECTION: PERSONNEL
SUBJECT: LIVING ACCOMMODATION/OFFICE FOR THE SRSG	

WITH REFERENCE TO OUR CONVERSATION PLEASE FIND ATTACHED A SELF-EXPLANATORY MEMORANDUM SUBMITTED BY SRSG'S OFFICE, AND A COPY OF THE DECISION TAKEN BY FOD/NY REGARDING THE SRSG'S RESIDENCE IN KIGALI.

YOU MAY WISH TO DISCUSS THE MATTER WITH FOD AND CONFIRM TO PROCUREMENT SECTION THAT NEGOTIATIONS SHOULD BE COMPLETED TO RENT THE HOUSE IDENTIFIED BY SRSG'S OFFICE TO BE USED AS ACCOMMODATION AND OFFICE.

THANK YOU FOR YOUR URGENT ATTENTION TO THIS MATTER.

OIC CCPO

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

8/10

INTEROFFICE MEMORANDUM
MEMORANDUM INTERIEUR

UNAMIR Headquarters
Kigali

27 May 1994

To: Mr Ally Golo
OIC, Administration
Mr. Lino Dodici

From: Gilbert Ngijol
Assistant Special SRSG

Subject: Rental of SRSG House/Office

Reference is made to the urgent need of the SRSC to have a house in Nairobi to be used as an Office and also served for his Accommodation.

This is to inform you that I wish to retain a house located at Gigiri parcel No. LR 9104/28 which is convenient for the SRSG.

You are kindly requested to raise a requisition accordingly, in order for Procurement Sectio to be in the position to process of the Contract with the owner.

Your early action will be appreciated.

cc. CCPO
OIC,Procurement
CCLOGO
CSO

File

10/10 P 3/3

UNITED NATIONS ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

PURCHASE ORDER NO.....

DELIVERY DUE: 30 May 1994 DATE: 31 January 1994

ACCOUNT: RNA-30110-411
Requisitioner: GSS-10006

VENDOR: Dr. Jacques-Roger Booh-Booh
SRSG, UNAMIR HQ., KIGALI CURRENCY: U.S.$

DESCRIPTION OF SERVICES OR GOODS	QTY.	U/M	U/COST	T/COST
ITEM NO. INTERNAL				
This purchase order is issued internally to obligate fund and effect payment of US$ 400.00, (40% UN sharing part of the rent of SRSG's Residence, US$ 1000.00 per month.) for a period of 1st. January 1994 to 30 May 1994. New York fax. MIR-7, dated 11 January 1994, refers.	5	months	400.00	2000.-

PAYMENT

payment shall be made by cheque in US$ Currency in the name of Dr. JACQUES-ROGER BOOH-BOOH.

NOTE TO FINANCE

PAYMENT TERMS HAS BEEN DISCUSSED WITH SAO, SINCE THE SRSG HAS PAID FIVE MONTHS IN ADVANCE TO THE LAND LORD OF HIS RESIDENCE, 40% SHOULD BE REFUNDED TO HIM PERSONALLY. COPY OF THE RECEIPT IS ATTACHED FOR YOUR EASY REFERENCE.

TOTAL AMOUNT .....US$ 2,000.00

(this internal purchase order is to be formalized in the reality system when operational, Ref. above Req.)

P.O. HALLQVIST
CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER

GK/PROC

- 0 -

Inter-Office Memorandum

To: Mr. Gilbert Njigol
Special Assistant to the SRSG

From: Mamadou Kane
Political Advisor

Date: 1 March 1994

Subject: Activities of the Office of the Special Representative of the Secretary General

---

Thank you for your memorandum dated 28 February 1994, the contents of which call for the following observations:

1. I should like first of all to point out that each official of the Office of the Special Representative of the Secretary General has attributions which are determined in accordance with the Special Representative. This is why upon your arrival, Dr. Kabia and I deemed it useful to entrust you, within the framework of your responsibilities, with two very important matters: humanitarian affairs and relations with the military leadership. Until any future changes then, these will be your responsibilities within the general framework of the Office of the Special Representative. It remains clear that the Special Representative, as Chief of the Mission, may at any time, if he deems proper, change individual attributions and entrust you with new responsibilities in addition to those given you by Dr. Kabia.

2. Consequently, although I appreciate the quality of your suggestions concerning the organization of the secretariat of the Special Representative, this falls into the area of activities of the Special Representative's personal secretary, Ms. Forest. You might then, if your feel it would be useful, communicate to her the organizational proposals which you have so positively submitted to me. Naturally I agree with you that Ms. Forest's responsibilities should be supported by the addition to the Special Representative's Office of a second secretary.

I have already requested from the Personnel Section that a competent secretary be put at your disposal to assist you in your important tasks.

3. With respect to vehicle management, allow me to inform you that the United Nations already has a standard method for the organization and management of vehicles. The Special Representative is the Chief of the Mission, but he must endeavor to respect that organization and apply its underlying rules. This means it does not fall on the Office of the Special Representative to interfere in this area which is the responsibility of the Chief of Transport Section. Naturally, the distribution of vehicles must observe

strict rules of fairness and respect the level of responsibility of those charged with assisting the Special Representative in his daily activities. In this respect, I may assure you that you, like the other high officials of the Office, are entitled to a vehicle.

4. Concerning the errand boy, I must also point out that this staff is on the list of the Special Representative's Office. I will however see, with Dr. Kabia and Mr. Dessande how to fill this gap.

5. Finally, each secretary's transportation is her responsibility. Those who should report transport difficulties to Dr. Kabia or me shall certainly receive our support. That does not seem to be the case for the time being.

Thank you for your positive contribution and your honesty and good luck.

28 February 1994

To: Mr. Mamadou Kane
Political Advisor

From: Gilbert Ngijol
Special Assistant to the SRSG

Subject: **Restructuring**

This memorandum is presented in three parts and seeks, first, to bring further support to, consolidate and harmonize the activities of the SRSG's Office and, second, to restore order and good management to the use of UNAMIR's civilian vehicles. Concerning this latter point, rumors about numerous irregularities and abuses continue to reach me. The third and last point deals with the problem of transport for the secretaries required to work late hours.

I - **Organization of the activities of the SRSG's Office.**

This organization concerns the activities of the SRSG's Secretary and those of the Special Assistant.

a) **The activities of the Secretary**

Further evidence of the SRSG's Secretariat work load and its importance is no longer necessary. Such intensive work cannot be performed by one secretary alone unless we can be assured she will never tire, never be unavailable for whatever reason and never fall ill.

For clear reasons of efficiency, quality and autonomy the SRSG's Secretariat must comprise at least two secretaries, one errand boy with good knowledge of the city and a chaffered vehicle assigned exclusively to the SRSG's Secretariat. The vehicle shall be parked at UNAMIR headquarters during the week and at the residence during the weekend.

This arrangement will avoid regrettable incidents such as the one which occurred on Saturday, 19 February, when a hitherto unidentified driver failed to pick up a VIP at his home while the SRSG was waiting for him.

This serious dereliction of duty greatly compromised and disturbed the SRSG's schedule. It is needless to recall that on 24 February 1994 the SRSG's residence suffered supply problems because no vehicle was available during the morning. It is to be hoped that such behavior or schemes will be avoided in the future.

It is curious, actually, that this incident has not as yet been worthy of at least a verbal mention.

The second, support secretary and the errand boy should occupy

one of the three offices across the hall that have been freed by the Procurement Section. We can then clear out the documents and other paper-work which now clutter the already too narrow room which serves both as waiting room and office for the SRSG's Secretary.

I would suggest that the second secretary be the former secretary who already enjoys good knowledge of the Office's business.

b) <u>The Activities of the Special Assistant</u>

In addition to work in certain specific areas, the Special Assistant watches over the entire activity of the SRSG's Office with a view to ensuring quality work, total transparency and frank collaboration.

These duties shall require spontaneity, mobility and relatively autonomous action.

These are numerous and complex activities necessitating much classification and rigorous follow-up of dossiers.

On that basis, the assignment of a secretary to the Special Assistant is imperatively needed. She will occupy the second of the three freed offices.

II - <u>Vehicle management</u>

Without going back to the irregularities and abuses raised in the introduction, which nevertheless are harmful to UNAMIR's budget and staff morale, suffice it to recall that management is a complex process, the main point being to monitor as rationally as possible the movements of our civilian vehicles.

My proposal is to establish transport vouchers for all vehicle use. But a list of those persons entitled to vehicle use must first be drawn up, because, as it stands, anyone can use any vehicle and sometimes the location of some drivers is not even known, etc.

Persons not officially authorized could still use vehicles for professional reasons, but only with the authorization of their superiors.

Obviously such rules would not concern high officials, some of whom are assigned their own vehicles. But, henceforth, a specific document should designate them so as to avoid the kinds of misunderstandings and conflicts that now prevail. This is the proper place to emphasize that when it comes to allotting vehicles, the actual needs and greatest efficiency of the work itself should take precedence over levels and positions.

The transport vouchers should be entrusted to the Dispatching Office and shall be compulsory for every trip.

These vouchers will be sent to the Finance Section at the end of each week to be processed. Clearly they should be conveyed beforehand through the SRSG's Office where an officer-in-charge shall be designated.

Such processing will enable UNAMIR to assess transport costs and facilitate any administrative or police investigations in case of accidents.

III - The Transport of Secretaries

Some of our secretaries leave late, often after 6 pm. They also have difficulties finding a vehicle to return home.

They cannot risk returning on foot because of the distance and, especially, the prevailing insecurity. They are obliged to wait for a driver (civilian or military) who is going to their neighborhood and willing to take them.

This is a stressful and uncomfortable situation that we can alleviate by making sure a driver is always available to this staff who should certainly not be penalized for their dedication.

I propose that instructions along these lines be issued to the Dispatching Office.

If the content of my memorandum meets your agreement, I would be grateful if you would take rapidly the necessary decisions in order to stem in time the current dissatisfaction which hardly honors the SRSG's Office.

cc.
SRSG, as report
Dr. Kabia, for information

p 1/2

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

MKF 303

UNAMIR
94 MAY 30 11 47

OUTGOING FAX NO.: 657

TO: GOLO/OIC ADMINISTRATION UNAMIR/KIGALI	FROM: DODICI UNAMIR/NAIROBI
INFO:	DATE: 30 MAY 1994
FAX NO: (212) 963-3090	PHONE: 254-2-622508 FAX: 254-2-622668
ORIGINATOR: MEIMARI	SECTION: TRAVEL
SUBJECT: OFFICIAL TRAVEL OF UNAMIR SRSG	

ATTACHED PLEASE FIND A TRAVEL PLAN FOR MR BOOH-BOOH AS SUBMITTED BY THE OFFICE OF THE SRSG IN NAIROBI. THE SRSG'S PARTY COMPOSED OF MR. KANE, POLITICAL OFFICER AS WELL AS BY MR. VIOLET, UNAMIR INTERPRETER. APPRECIATE YOUR APPROVAL IN ORDER TO ISSUE TRAVEL AUTHORIZATIONS.

EDIR OIC MINUAR

Yizo to Marie Theresa Amul

Annual Follow up cpm 30-5-94

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - NAIROBI

P 2/2

De : Gilbert Ngijol
Assistant Spécial du RSSG

Objet : Tournée du RSSG en Afrique

Date : 29 mai 1994

1. Dans la perspective de la mise en place du nouveau bureau de la MINUAR, le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies a entrepris une tournée dans certains pays africains, selon le programme suivant:

2. **Itinéraire**

25 mai :	Nairobi	/	Libreville
27 mai :	Libreville	/	Accra
28 mai :	Accra	/	Abidjan
1er juin:	Douala	/	Addis-Abbeba
2 juin:	Addis-Abbeba/		Nairobi

3. **Composition de la délégation du RSSG**

- Dr. Jacques-Roger BOOH-BOOH, RSSG
- M. Mamadou Kane, Conseiller Politique
- M. David Violet, Interprète

c.c.: CAO

KMF 888 MIR 1054 KMF 962 MISC 145

UNITED NATIONS ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
UNAMIR
KIGALI RWANDA

UNAMIR

94 MAY 30 08 52

OUTGOING FAX NO. _____ PAGE 1 OF 1

MIR NO. _____

MISC NO. _____

To: MR. ULD ABDALLAH SRSG BUJUMBURA, BURUNDI ✓OK 871-151-3362	From: A.H. GOLO OIC, ADMIN. UNAMIR KIGALI, RWANDA
COPY: MR. K. ANNAN DKPO UNHQ, NY ✓ OK 963-2116 INFO: DODICI/LAMBO UNAMIR ✓ OK NAIROBI 254-2-622668	DATE: 30 May 1994
FAX NO:	PHONE: 212-963-3097 (Radio Room) FAX NO: 212-963-3090
ORIGINATOR:	SECTION: ADMINISTRATION
SUBJECT: TRAVEL ARRANGEMENTS TO NAIROBI OF THE SRSG/BURUNDI	

AAA. RE. TRAVEL ARRANGEMENTS TO NAIROBI, OBJECT OF TELEPHONE CONVERSATION BETWEEN YOUR ABDEL AZIZ AND DODICI (UNAMIR) OF TODAY.

BBB. OWING TO UNAVAILABILITY OF UN AIRCRAFT, IT IS SUGGESTED THAT ARRANGEMENTS BE MADE FOR TRIP TO NAIROBI ON TUESDAY, 1 JUNE 1994, BY KQ 471 DEPARTING BUJUMBURA AT 12.30 HRS AND ARRIVING NAIROBI 15.00 HRS.

CCC. FOR YOUR RETURN TO BUJUMBURA, HOWEVER, WE ARE MAKING TENTATIVE ARRANGEMENTS WITH UNOSOM FOR A BEACHCRAFT OR A L-JET TO BE MADE AVAILABLE, THE DATE AND TIMING OF WHICH YOU ARE KINDLY REQUESTED TO PROVIDE TO UNAMIR BY RETURN.

DDD. BEST REGARDS.

FC EDIK cc MOVLOR

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
INTEROFFICE MEMORANDUM

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
MEMORANDUM INTERIEUR

28 février 1994

A : M. Mamadou Kane,
Conseiller Politique

De : Gilbert Ngijol
Assistant Spécial du RSSG

Objet : Restructuration

Ce memorandum, présenté en trois parties, a pour objet de compléter, voire de consolider et d'harmoniser les activités du Cabinet du RSSG d'une part, et de ramener de l'ordre dans la gestion du Parc des véhicules civils de la MINUAR, d'autre part. Sur ce deuxième point, plusieurs rumeurs faisant état de nombreuses irrégularités et abus ne cessent de me parvenir. Le troisième et dernier point traitera du problème posé par le transport des secrétaires qui sont appelées à travailler tard le soir.

I - L'organisation des activités du Cabinet du RSSG

Cette organisation concerne les activités de la Secrétaire du RSSG, ainsi que celles de l'Assistant Spécial.

a) Les activités de la Secrétaire

Le volume et l'importance du travail que connaît le Secrétariat du RSSG ne sont plus à démontrer. Une telle intensité de travail ne saurait objectivement être supportée par une seule Secrétaire, à moins que l'on nous garantisse que cette dernière ne sera jamais fatiguée, indisponible pour quelque motif que ce soit ou malade.

Aussi, pour des raisons évidentes d'efficacité, de rendement et d'autonomie, le Secrétariat du RSSG doit comprendre au moins deux (2) Secrétaires, un (1) garçon de courses connaissant bien la ville et un (1) véhicule de courses avec un chauffeur, exclusivement affecté au service du Secrétariat du RSSG. Ce véhicule sera garé au siège de la MINUAR pendant la semaine, et à la résidence pendant le week-end.

.../...

Une telle organisation nous évitera des incidents regrettables, pour ne citer que celui du samedi 19 février dernier où un chauffeur, jusqu'à ce jour non identifié, avait omis de prendre à son domicile une importante personnalité de la place, alors que cette dernière était attendue par le RSSG.

Ce grave manquement a sérieusement compromis et perturbé le programme du RSSG. Inutile de rappeler que dans la journée du 24 février 1994, la résidence du RSSG a connu des difficultés d'approvisionnement, faute de véhicule dans la matinée. Il serait souhaitable que de tels comportements ou agissements ne se reproduisent plus à l'avenir.

Il reste d'ailleurs curieux de constater que, jusqu'à ce jour, personne ne fait cas de cet incident qui méritait tout au moins, une observation verbale.

La seconde Secrétaire de renfort et le garçon de courses devraient occuper un des trois bureaux d'en face, lesquels viennent d'être libérés par le service approvisionnement. Nous nous débarasserons aussi d'un certain nombre de dossiers et documents qui encombrent la déjà trop étroite pièce qui sert à la fois de bureau et de salle d'attente à la Secrétaire du RSSG.

Je suggère que la seconde Secrétaire ne soit autre que l'ancienne qui connaît déjà les dossiers du Cabinet.

b) <u>Les activités de l'Assistant Spécial</u>

Outre les interventions dans certains domaines spécifiques, l'Assistant Spécial veille sur toute l'activité du Cabinet du RSSG, avec le souci constant d'un travail bien fait, dans une parfaite transparence et une franche collaboration.

Ces tâches nécessitent de la spontanéité, de la mobilité et une certaine autonomie d'action.

Il s'agit là d'activités aussi nombreuses que complexes, impliquant de multiples classements et un rigoureux suivi des dossiers.

Compte tenu de ce qui précède, l'affectation d'une Secrétaire à l'Assistant Spécial devient une nécessité impérieuse. Cette dernière occupera le second bureau des trois bureaux libérés.

.../...

II - La gestion du Parc automobile

Sans toutefois revenir aux irrégularités et abus déjà évoqués en introduction, lesquels demeurent néanmoins préjudiciables au budget de la Mission ainsi qu'au moral du personnel, rappelons tout simplement que la gestion relève d'un domaine complexe, et qu'il importe seulement de contrôler le plus rationnellement possible, les mouvements des véhicules civils de notre Parc.

Je propose ainsi l'instauration des Bons de Sortie pour tout déplacement de véhicule. Mais au préalable, il faudra désigner les responsables ayant le droit de faire déplacer les véhicules du Parc puisqu'en ce moment, n'importe qui utilise n'importe quel véhicule et l'on ne sait même pas où se trouvent certains chauffeurs, etc...

Les personnes non autorisées par les textes pourront toujours sortir avec les véhicules pour des raisons professionnelles, mais avec l'accord de leurs chefs hiérarchiques.

Il est évident que ces dispositions n'intéresseront pas les hauts responsables dont certains disposent déjà d'un véhicule. Mais dès à présent, une note expresse devrait les désigner pour éviter tout malentendu et des conflits comme c'est le cas actuellement. C'est ici le lieu d'insister sur le fait qu'en matière d'attribution de véhicules, la compétence dans l'exécution effective du travail et les exigences priment sur les grades et les fonctions.

Les Bons de Sortie seront mis à la disposition du Service Dispatching et seront obligatoires à chaque sortie de véhicule.

Ces Bons seront adressés à la fin de chaque semaine aux Services Financiers pour exploitation, en transitant bien sûr par le Cabinet du RSSG, où un responsable sera désigné à cet effet.

Une telle exploitation permettra à la MINUAR de se faire une idée des coûts de transport, et facilitera d'éventuels contrôles administratifs ou policiers en cas d'incident.

.../...

III - <u>Le transport des Secrétaires</u>

Certaines de nos Secrétaires rentrent tard le soir, souvent après 18h00. Elles ont aussi beaucoup de difficultés à trouver un véhicule pour regagner leur domicile.

Elles ne peuvent prendre le risque de rentrer à piéd en raison des distances et surtout de l'insécurité du moment. Elles sont obligées d'attendre qu'un conducteur (civil ou militaire) se rendant dans leur quartier, accepte de les raccompagner.

Il s'agit là d'une situation stressante et inconfortable que nous pouvons enrayer en s'assurant qu'un chauffeur est toujours disponible pour ces personnels qui ne sauraient être victimes de leur dévouement.

Je propose que des instructions soient données au Service Dispatching dans ce sens.

.../...

Si le contenu de mon memorandum trouvait votre agrément, je vous saurais gré de bien vouloir, dès maintenant, prendre les décisions qui s'imposent afin d'endiguer à temps le flot des mécontentements qui n'honorent point le Cabinet du RSSG.

CC.: RSSG, à titre de compte-rendu
Dr. Kabia, pour information

P.J.: Projet d'un Bon de Sortie de véhicules

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR

BON DE SORTIE DE VEHICULES

Modèle NG/CAB/RS/01/M

N° d'immatriculation: _____ **Marque:** _____

Nom et prénom du Chef de bord: _____

Qualité: _____

Nom et prénom du Chauffeur: _____

Motif de la sortie: _____

Date et heure de sortie: _____ **Date et heure de retour:** _____

Compteur kilométrique départ: _____ **Compteur kilométrique arrivée:** _____

Evénements: _____

_____

_____

Emargement du Chef de bord: _____

Observations du Chef de dispatching: _____

Références de transmission au Cabinet du RSSG: _____

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Observations du Responsable du Cabinet du RSSG:

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Références de transmission aux Services des Finances: _____

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Avis du Chef hiérarchique: _____

UNITED NATIONS NATIONS UNIES **TELEGRAPH**

For use of Coble Operations Unit only / Réservé au Groupe de la correspondance télégraphique

PAGE ___ OF ___

TIME RECEIVED: 04 APR 1994 08:07 CENTRE HEADQUARTERS

A/C | PRECEDENCE | MSG. SEQ. NO.

SVC. CLASS: YKE593

CHECKED FOR DISPATCH

94 04 -5 01 50 7

14566

For use of Drafter / A remplir par le rédacteur

DATE: 4 APRIL 1994

ALLOTMENT / COMPTE | FILE / DOSSIER

DRAFTER/REDACTEUR	DEPT.	ROOM/BUREAU	EXT./POSTE
C. Raj	FPS/FOD/DPKO	S-2270	1159

MSE 1971-03

12 PITCH - 85/12 | 10 PITCH - 85/10

UNAMIR

KIGALI

_____DE LISO FOR BOOH-BOOH FROM DA COSTA.

REYR. FAX KYF-601 OF 31 MARCH REGRET TO INFORM THAT THERE IS NO BUDGETED POST AT THE D-1 LEVEL TO PROCESS YOUR REQUEST FOR THE GRANTING OF A SPECIAL POST ALLOWANCE TO MR. KANE.

BEST REGARDS.

(BEISSEL/FIELDOPS)

NNNN

DO NOT TYPE BEYOND THE MARGINS - SEE INSTRUCTION ON THE REVERSE SIDE

NE PAS INSCRIRE RIEN DANS LES MARGES - VOYEZ LES INSTRUCTIONS AU VERSO

LAST LINE OF TEXT / DERNIERE LIGNE DU TEXTE → OIC SAO SRSG E/DIR

////

CLEARED BY / VISE PAR: cc: AK/VT

AUTHORIZED BY / AUTHORISE PAR

SIGNATURE: Luis Carlos da Costa

Chief, FPS/FOD/DPKO

NAME AND TITLE (PLEASE TYPE / NOM ET QUALITE (A DACTYLOGRAPHIER))

COM-7 (11-91)

TOTAL P.03

NV
File Copy
28/03/94

28 March 1994

To : Mr Hans Benz
Chief Procurement Officer

From : Norris Jorsling
Chief Transport Officer

N.J.

Subject : Purchase of Two Super Salons.

Please be advised that in consultation with the EDSRSG,it has been decided to purchase two Daewoo Super Salon vehicles similar to the one from Joban Motors in Kigali shown to the Transport section by your Office.

Prior to a purchase commitment,you should obtain in writing from the Company a gurantee that they stock a full range of spare parts for these vehicles and are capable of providing the required maintenance and repairs at their local workshop in Kigali.

Kindly proceede with the necessary formalities for the purchase of these vehicles.

Thank you for your cooperation.

cc : OIC Admin.
CFO
EDSRSG

M. KANE

2 SRSG's f.

RECEIVED
OFFICE OF SRSG
Date 16-3-94
No. 757 By RF

UNAMIR
INTER-OFFICE MEMORANDUM

File No: 1000.04 (A\MA)

To: Distribution List

From: A\FC

Info: Distribution List

Date 16th March 1994

Subject: UNAMIR SUPPORT AND PARTICIPATION IN THE VISIT OF TWO US VIP DELEGATIONS TO UNAMIR 19-25 MARCH 1994

Reference: A. US Embassy Letter dated 8 March 1994
B. Telcon Ms Laura Lane\A\MA 11 March 1994

General

1. UNAMIR support and participation in the visit of two US VIP delegations to UNAMIR was requested in Reference A and coordinated in Reference B. The visits will be controlled and conducted by the US Embassy. The visits of these delegations to UNAMIR will be conducted in accordance with Annexes A and B.

2. The first delegation will be headed by the Deputy Assistant Secretary of the African Bureau of the US State Department, Ms Prudence Bushnell; who will be accompanied by the Director of the Office of Central Africa, Ambassador Arlene Render. Their visit will focus on discussions with officials of the parties, UNAMIR and NGOs in regards to the Arusha Peace Agreement, peacekeeping, democratization, refugee affairs and AIDS. They will visit Rwanda from 19-23 March 1994. Their itinerary with UNAMIR only is attached at Annex A.

3. The second delegation will be headed by the Deputy Assistant Secretary of the Department of Defense responsible for Humanitarian and Refugee Affairs, Ms Patricia Irvin; who will be accompanied by the Plans and Policy Directorate Officer for the Middle East\African Affairs, Lt Col Bruce Bartolain and the Special Assistant to the Deputy Assistant Secretary, Ms Yael Aronoff. Their visit will focus on discussions with officials of the parties, UNAMIR and NGOs in regards to demining issues and humanitarian and refugee assistance. They will visit Rwanda from 22-25 March 1994. Their itinerary with UNAMIR only is attached at Annex B.

4. Both of these visits are critical to the information gathering process which will ultimately lead to support for UNAMIR. Your support, in ensuring every effort is made to ensure the success of these visits is mandatory.

5. The visits coordinator for UNAMIR will be A\MA to the FC,

Major Beardsley at 1252. Escort officer will be ADC to the FC, Captain Vanputten at 1200.

H. Anyidoho
Brigadier-General
Acting Force Commander

LIST OF ANNEXES

Annex A: Visit of DAS Prudence Bushnell and Delegation to UNAMIR
Annex B: Visit of DASD Patricia Irvin and Delegation to UNAMIR

DISTRIBUTION LIST

Action	Information
External	
Kigali Sector (RUTBAT)	SRSG
MILOB Gp (RPF Sector)	US Embassy
Internal	
COO	MA to FC
CPlansO	
MEngO	
CLnO	
ADC to FC	

Annex A
To 1000.04 (A\MA)
Dated March 1994

VISIT OF DAS PRUDENCE BUSHNELL AND DELEGATION TO UNAMIR

DATE\TIME	ACTIVITY	OPI	REMARKS
21 MARCH 1545 HRS	ARRIVAL AT FORCE HQ HONOUR GUARD	A\FC	RUTBAT PROVIDE GUARD
1600 HRS	MEET SRSG	SRSG	OFFICE
1645 HRS	MEET A\FC	A\FC	OFFICE
1700 HRS	UNAMIR FORCE HQ BRIEFING	COO	A\FC, CPlans0 MEng0
1900 HRS	DINNER AT US AMBASSADORS HOME	US EMBASSY	A\FC
22 MARCH 1300 HRS	LEAVE FOR MULINDI FROM US AMBASSADORS HOME	ADC TO FC	ARMED ESCORT
1430 HRS	BRIEFING AT RPF SECTOR HQ ON SPONTANEOUS REFUGEE SITUATION	RPF SECTOR COMD	
1500	MEET WITH MGEN KAGAME	RPF SECTOR COMD	
1600	DEPART MULINDI TO US AMBASSADORS RESIDENCE	ADC TO FC	ARMED ESCORT
23 MARCH 1230	LUNCH WITH UNMOS IN BUTARE	SOUTHERN SECTOR COMMANDER	SHIC SHOC RESTAUR ANT

Annex B
To 1000.04 (A\MA)
Dated March 1994

VISIT OF DASD PATRICIA IRVIN AND DELEGATION TO UNAMIR

DATE\TIME	ACTIVITY	OPI	REMARKS
23 MARCH 0745 HRS	HONOUR GUARD	A\FC	RUTBAT TO PROVIDE
0800 HRS	UNAMIR FORCE HQ BRIEFING	COO	A\FC CPlans MEngO
0830 HRS	HUMANITARIAN AFFAIRS	CPlans	
0845 HRS	DEMINING OPERATIONS	MEngO	
0900 HRS	DEPART FOR MULINDI	ADC TO FC	ARMED ESCORT
1030 HRS	BRIEFING AT RPF SECTOR HQ ON SPONTANEOUS REFUGEE SITUATION	RPF SECTOR COMD	
1100 HRS	MEET MGEN KAGAME	RPF SECTOR COMD	
1200 HRS	DEPART MULINDI	ADC TO FC	ARMED ESCORT
1900 HRS	DINNER AT US AMBASSADORS RESIDENCE	US EMBASSY	CPlans

FO SRSG

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM

29 March 1994

To: SAO, AO, SpTO
SAO, Uganda
Chief Finance Officer
Chief Procurement Officer
Chief Civilian Personnel Officer
Chief General Services Officer
Chief Communications Officer
Chief Transport Officer
Chief Buildings Management Services Officer
Chief Management Information Systems Officer
Chief Security Officer
SAO, Uganda

From: Christine De Liso C. De Liso
O.I.C. Administration

Subject: **Delegation of Authority**

Procurement:

I hereby delegate the authority to approve transactions, based on authorized requisitions, for the procurement of goods and services on behalf of UNAMIR to the Chief Procurement Officer, provided that such transactions are within UNAMIR's approved budgetary limitations. All such transactions are to be verified as conforming to established Rules and Regulations of the United Nations.

Financial authority delegated to UNAMIR for procurement of goods and services may not exceed US$70,000. In accordance with the delegation of authority by the United Nations to UNAMIR, any proposed purchase exceeding US$20,000 (or its equivalent in local currency) shall be presented for approval to the UNAMIR Local Committee on Contracts. Proposed purchases exceeding US$70,000. shall be reviewed by the Local Committee on Contracts prior to being submitted to the Headquarters Committee on Contracts for approval.

Other Authorities:

I delegate the authority to sign Movement of Personnel Forms (MOP's) in Kigali and Uganda to the respective Senior Administrative Officers, and in their absence to the Chief Finance Officers.

I have already delegated authority to the CCPO, CGSO, CCO, CTO, CBMSO and CMISO to certify the use of budget funds on those accounts for which they have direct responsibility, including the issuance of requisitions for supplies and services.

A delegation of limited financial authority will be issued to the appropriate officials in UNOMUR, Kabale, once the budget allotments for the next mandate are received.

Reservations/Exclusions:

I reserve the right to sign any or all documents which according to UN Rules and Regulations should be signed by the Chief Administrative Officer. In the absence of the CAO/OIC, the Senior Administrative Officer is authorized to approve medical evacuations and requests for air transportation.

I further reserve the authority to make decisions on any of the following:

1. Issues which have financial consequences (i.e. deviation from approved budget and distributed sub-allotments)

2. Assignment of international civilian personnel

3. Decisions concerning recruitment and/or promotion of local staff

4. Matters relating to disciplinary action or renewal/extension of contracts

5. Any matter which could have an impact on the organization or effectiveness of the Division of Administration and Management.

Information: Executive Director, (SRSG)
Force Commander
Commissioner, Civpol

ATTN ONKELinckx

EXT056 2 POL 0202 F BELGA-0169 URGENT BELGA
RWANDA/BELGIQUE/COOPERATION/
M. Claes: "Il est minuit moins cinq au Rwanda (1)

KIGALI 21/02 (BELGA) = Le ministre belge des Affaires étrangères, M. Willy Claes a lancé lundi soir à l'adresse du président Rwandais Juvénal Habyrimana et à l'ensemble de la classe politique rwandaise un avertissement sans la moindre nuance diplomatique aux termes duquel les pays donateurs "tourneront le dos au Rwanda" si les institutions de la transition prévues par les accords d'Arusha ne sont pas installés à très brève échéance.

"Il est minuit moins cinq au Rwanda", a affirmé M. Claes au cours d'une conférence de presse qui clôturait son séjour dans l'ex-territoire belge.

Après avoir rencontré le chef de l'Etat rwandais, les representants des principaux partis politiques qui s'affrontent, les ambassadeurs des pays voisins et le représentant spécial des Nations Unies, M. Jacques Roger Booh-Booh, M. Claes a tapé le poing sur la table en déclarant qu'il avait considéré comme un devoir le fait d'exprimer aux acteurs de la crise rwandaise "la nervosité et le mécontentement ainsi que la désillusion des pays donateurs de l'Union européenne et des Occidentaux en général face au retard inquiétant que prend la mise en place de la démocratisation"./.RAY (jlv)

./.
21:29 29 FEB 94

EXT066 2 POL 0757 F BELGA-0184
RWANDA/BELGIQUE/COOPERATION/ONU/
M. Claes: "Il est minuit moins cinq au Rwanda (2/BER)

KIGALI 21/02 (belga) = La fermeté exprimée par M. Claes s'explique d'une part par ce qu'il a qualifié lui-même de "mesquineries" concernant de sombres tractations de répartition de portefeuilles ministériels entre les partis et d'autres problèmes liés à des "personnalités" et d'autre part par le fait que la communauté internationale est confrontée à un tel nombre de situations d'urgence qu'elle ne pourra bientôt plus se permettre d'aider des pays comme le Rwanda qui ne font pas preuve de bonne volonté politique alors qu'ils sont au bord de la catastrophe.

Cette fermeté a aussi été expressément demandée à M. Claes par M. Booh-Booh, car l'envoyé spécial de l'ONU est arrivé dans ce pays au bout de ses ressources, a-t-on indiqué de source diplomatique.

M. Claes a exprimé l'espoir que les factions politiques rivales s'en tiendront à leur accord informel de réunir toutes les conditions nécessaires pour que les députés du nouveau parlement, l'Assemblée nationale de la Transition (ANT) puissent prêter serment ce mardi devant le président Habyarimana, reconduit dans ses fonctions par les accords d'Arusha, et ouvrir ainsi la voie à la constitution du gouvernement de transition à base élargie (BTBE) qui doit en principe être représentatif de l'ensemble de la classe politique rwandaise, dont le Front Patriotique Rwandais (FPR, les "rebelles qui attaquèrent le Rwanda depuis l'Ouganda le 1er octobre 1990, à large dominance tutsie, l'ethnie minoritaire) qui comptera en principe cinq ministres dans la nouvelles équipe dirigeante.

Le FPR devrait ainsi détenir notamment l'important portefeuille de l'intérieur qui reviendrait à M. Pasteur Bizimungu. Le Front recevrait aussi en charge les ministères de la santé (col. Joseph Karemera), de la Jeunesse (Seth Sendashonga), des transports et communications (Mme Immaculée Kayumba) mais aussi et avant tout le

communications (rue Immaculée Ndyanabo) mais aussi et avant tout le poste de vice-premier ministre qui serait occupé par le Dr. Jacques Bihozagara.

Alors que M. Claes lançait son quasi-ultimatum à la classe politique rwandaise, le ciel de Kigali était éclairé ça et là par les flammes de pneus allumés par des manifestants qui avaient bloqué le ministère rwandais des affaires étrangères tout proche de l'hôtel où séjourne le ministre belge. Il n'y a cependant pas eu de violence à proprement parler. Quelques grenades ont été lancées sans toutefois faire de victimes. Tout cela sous l'oeil des troupes des Nations Unies qui ne peuvent intervenir dans ces circonstances en raison de leur mandat.

La plupart des manifestations qui ponctuent la vie quotidienne à Kigali depuis des semaines sont généralement le fait de partis loyaux au président.

M. Claes a encore lancé un avertissement très ferme à ceux qui songeraient à régler le problème rwandais par un coup d'état armé : "La réaction de l'Union Européenne et de la communauté internationale sera ferme et immédiate, comme ce fut le cas au Burundi où le coup d'état fut unilatéralement condamné et sanctionné".

Quant aux campagnes de diffamation lancées contre les militaires belges, il faut savoir a dit M. Claes "qu'il n'y a pas de soldats belges au Rwanda, mais uniquement des casques bleus qui remplissent parfaitement leur mission".

"Quoi qu'il arrive nous sommes serein et nous ne réagirons pas à la provocation", a dit M. Claes.

Revenant à la coopération belgo-rwandaise, M. Claes n'a pas fixé d'échéances pour un démantèlement éventuel en cas de pourrissement de la crise. "Il n'y en a pas...les pays donateurs se tourneront automatiquement vers d'autres choix, d'ailleurs les budgets sont en diminution et nous ne manquons pas d'autres projets". A titre d'exemple M. Claes a déclaré qu'il avait appris il a quelques jours de la Banque Mondiale et de certains partenaires européens qu'il n'y a d'ores et déjà plus d'argent à fonds perdus au Rwanda.

M. Claes a expliqué que le ton très dur qu'il avait choisi d'user était parfaitement normal venant de la part d'un pays ami : "Les chances de mettre en oeuvre Arusha s'amenuisent et l'amitié permet la franchise. Il faudra d'ailleurs réserver encore beaucoup d'efforts à la fin de la période de transition qui débouchera sur des élections multipartites. Il sera temps alors de s'occuper sérieusement du relèvement économique du pays, à travers une coopération régionale avec les voisins afin de régler notamment les problèmes ethniques qui endeuillent trop fréquemment le Rwanda et le Burundi./. RAY/RTS (mth)

./.
212042 FEB 94

EXT046 Z POL 0925 F BELGA-0117 RAY/RHR PAPIER ANNONCE
RWANDA/ BELGIQUE/ OUGANDA/ BURUNDI/
ASSASSINAT (5) Assassinats politiques: transition en crise au Rwanda

KIGALI/BRUXELLES 22/02 (BELGA-AFP-RTR) = A peine le ministre belge des Affaires étrangères, M. Willy Claes, venait-il de lancer un solennel appel à la classe politique rwandaise, afin qu'elle surmonte ses divisions "mesquines" pour s'atteler à la mise en place d'un gouvernement de transition, qu'un des ministres désignés de ce futur cabinet se faisait assassiner à Kigali, dans la nuit de lundi à mardi. Un peu plus tard, c'est M. Martin Bucyana, dirigeant d'un parti rwandais, qui a été tué mardi dans sa voiture avec son chauffeur par des manifestants voulant apparemment venger la mort du ministre.

Ces assassinats ont aussitôt entraîné des troubles à Kigali, et

ils semblent surtout avoir apporté un nouveau coup d'arrêt à la mise en place des institutions démocratiques: la réunion du parlement et l'entrée en fonction d'un gouvernement de transition, prévues pour mardi après-midi, ont en effet été reportées, a-t-on appris de sources concordantes dans la capitale rwandaise.

Le ministre a été tué d'une dizaine de balles par des inconnus alors qu'il s'apprêtait à rentrer chez lui. Aucune indication n'a été fournie quant à l'identité des assassins.

M. Gatabazi était ministre dans le gouvernement sortant et avait été reconduit pour le gouvernement de transition à base élargie.

Hutu originaire de Butare (sud du Rwanda), il était membre du parti social démocrate (PSD), une formation d'opposition au président Habyarimana. La victime était connue pour son franc parler et ses vives critiques à l'égard du régime actuel.

M. Gatabazi avait été plusieurs fois ministre dans les années 80, à l'époque du système à parti unique.

Alors qu'il était ministre des Affaires sociales, en 1982, il avait été accusé d'avoir détourné des aides destinées aux réfugiés et avait fait de la prison, après que le président Habyarimana eut demandé au parlement de lever son immunité parlementaire.

C'est alors que la délégation ministérielle belge quittait le Rwanda pour poursuivre sa tournée africaine en Ouganda que la radio rwandaise annonçait que Félicien Gatabazi avait été abattu.

Quant à Martin Bucyana, président de la Coalition pour la défense de la république (CDR, parti affirmant défendre les intérêts des Hutus), il a été tué, ainsi que son chauffeur, par une foule en colère qui, selon certaines informations, l'accusait d'être impliqué dans l'assassinat du ministre.

Après ces nouvelles violences, beaucoup d'observateurs à Kigali redoutaient mardi la multiplication d'incidents tribaux. Des rivalités existent non seulement entre Hutus et Tutsis, mais également entre Hutus du Sud et du Nord du pays, et ces clivages se retrouvent parmi les partis politiques.

La nuit de lundi à mardi avait été marquée par de nombreux incidents et des manifestations au cours desquelles de nombreux coups de feu avaient été entendus ainsi que des jets de grenade. Mardi matin plusieurs barrages dressés dans les rues de Kigali, certains au moyen de pneus enflammés, empêchaient la circulation. Les écoles sont restées fermées, de même que les services administratifs.

Selon Radio Rwanda, les forces de l'ordre avaient dû intervenir lundi soir pour libérer une trentaine de fonctionnaires pris en otages au ministère des Affaires étrangères lors d'une manifestation organisée par la Coalition pour la défense de la république (CDR), parti affirmant défendre les intérêts des Hutus (ethnie majoritaire).

Des affrontements avaient déjà eu lieu dimanche à Kigali à la suite d'une manifestation organisée par le principal parti d'opposition au président Juvénal Habyarimana, le Mouvement démocrate républicain (MDR). Au moins deux personnes avaient été tuées dans ces troubles et six autres avaient été abattues le même jour au cours d'actes de banditisme, avait indiqué la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), à laquelle participent quelque 150 militaires belges.

Les Nations unies ont déployé au Rwanda environ 1.900 personnes, civils et militaires, dont la mission est de prêter assistance aux forces de l'ordre et au gouvernement rwandais, afin d'assurer l'application des accords de paix d'Arusha (Tanzanie) d'août dernier signés par le FPR et le gouvernement.

Selon le porte-parole de la MINUAR, "la situation était tendue mais pas violente" mardi dans la capitale. Les magasins, bureaux, écoles et administrations étaient fermés et les transports en commun ne fonctionnaient pas.

Les Nations unies avaient déploré la semaine dernière le retard enregistré dans la mise en place des institutions de transition et la dégradation de la sécurité.

Le ministre belge des Affaires étrangères, M. Willy Claes avait pour sa part lancé lundi soir encore à l'adresse du président Rwandais Juvénal Habyrimana et à l'ensemble de la classe politique un

avertissement sérieux, affirmant que les pays donateurs "tourneraient le dos au Rwanda" si les institutions de la transition prévues par les accords d'Arusha n'étaient pas installées à très brève échéance.

"Il est minuit moins cinq au Rwanda", avait affirmé M. Claes au cours d'une conférence de presse qui clôturait son séjour à Kigali. Le chef de la diplomatie belge se trouve à présent en Ouganda. Il doit passer par le Burundi, où de sanglants événements ont également suivi, l'an dernier, l'assassinat du président élu Ndadaye, avant de regagner Bruxelles fin de semaine./.RAV/RHR

./.
221451 FEB 94

UNITED NATIONS
Information Centre for Belgium, Luxembourg and the Netherlands and Liaison Office with the European Communities

Avenue de Broqueville, 40
1200 Brussels
Tel. 770.50.47

me LE SOIR

gium	X	Daily	X	Interna-tional		Subject matter:
embourg		Periodical		National	X	
Netherlands		NGO Bulletin		Regional		Date: 26-27/2/94

M. Willy Claes en Afrique centrale

Optimisme fragile à Bujumbura

M. Claes a quitté un Rwanda sans gouvernement de transition, encore secoué par l'assassinat de deux personnalités politiques et les massacres qui ont suivi. A ce propos, le Comité pour le respect des droits de l'homme et de la démocratie au Rwanda dénonce le fait que plus de 70 civils ont été tués dans le seul secteur Gikondo de la commune Kicukiro à Kigali et parmi eux le rédacteur en chef du journal francophone « l'Observateur », Aloys Nyimbuzi. Ces massacres, dit le CRDDR, ont été systématiquement dirigés contre des membres de l'ethnie tutsi et sont le fait de groupes militarisés des partis MNRD et CDR, qui prétendaient venger ainsi la mort du président de ce dernier parti. Quant au journaliste, il a été emmené dans la maison du président assassiné de le CDR par des militants de ce parti pour y être torturé puis froidement assassiné.

Une grande tension subsiste au Rwanda, où les dirigeants des cinq partis politiques participant au gouvernement se sont réunis à l'initiative du président de la République pour tenter de trouver une issue à la crise. Accusant le président de *terrorisme*, le Front patriotique rwandais ne s'est cependant pas joint à cette réunion. Lorsque le président avait annoncé la tenue de la réunion de vendredi, certains dirigeants politiques l'avaient estimée inutile et le Premier ministre du futur gouvernement, M. Twagiramungu, avait reproché au chef de l'Etat d'avoir voulu désigner lui-même des membres du gouvernement et du Parlement, sans tenir compte des accords obtenus au sein des partis.

Au Burundi, le ministre des Affaires étrangères belges a rencontré longuement les plus hauts responsables du pays dont le nouveau président, M. Cyprien Ntaryamira, et le Premier ministre Anatole Kanyenkiko. Les interlocuteurs de M. Claes se sont exprimés de manière relativement optimiste, mais ont exprimé leurs craintes de nouvelles flambées de violence. Presque toutes les familles burundaises en effet portent encore le deuil de l'un des leurs. Afin de restaurer la confiance, le nouveau président a indiqué que le pouvoir démocratique allait remettre en place un système judiciaire fonctionnel. Il a également annoncé une réforme de l'armée burundaise et créé des mécanismes facilitant le recrutement de membres de l'ethnie majoritaire hutu. ces *mécanismes* reposeraient essentiellement sur le remplacement partiel de quelque 600 hommes quittant l'armée chaque année par ceux des Hutus qui souhaiteraient embrasser la carrière des armes. Il s'agirait là d'un virage majeur au Burundi, où l'armée a toujours été considérée comme le dernier bastion du pouvoir tutsi. Le président du Burundi a par ailleurs bien accueilli les propositions belges de mettre en place une coopération moins bilatérale et plutôt régionale et transfrontalière. Il souligna que *les événements se répercutent toujours dans le pays voisin et deviennent rapidement un fardeau pour lui. En témoignent plus d'un million de réfugiés et déplacés...*

C. B. (avec Belga)

THE WASHINGTON TIMES - 1 March 1994

U.S. may commit ground troops for peacekeeping

Congressional OK needed for funds

By Carroll J. Doherty
CONGRESSIONAL QUARTERLY

More than a year after the Clinton administration offered to provide U.S. ground troops to enforce a Bosnian peace accord, such an agreement has become a realistic possibility for the first time.

Because the administration also has committed itself to seeking congressional approval before deploying any U.S. forces to Bosnia, it might soon face the unenviable task of persuading Congress and the American people to support a sizable contingent of U.S. ground forces in the Balkans.

But memories of last year's bitter debate over the U.S peacekeeping mission in Somalia are still fresh on Capitol Hill. And lawmakers from both parties respond almost viscerally to the prospect of voting to dispatch ground forces to a region whose history has been drenched in blood.

"From my reading out home, there's certainly some strong question marks about participating on the ground and participating as peacekeepers there," Sen. Nancy Landon Kassebaum, Kansas Republican, told Secretary of State Warren Christopher last week.

So far, Congress has not balked at the prospect of U.S. air strikes against the Serbs. The possibility of aerial combat became a reality yesterday, as U.S. jets shot down four Serbian planes over Bosnia.

But it's clear that the administration is walking a fine line as it becomes more deeply enmeshed in the crisis. While the administration has assured Bosnian leaders it will support any "viable" peace agreement with military force, it cannot be sure that Congress will go along.

So far, Congress has not even been willing to clean up the piles of unpaid peacekeeping bills the United States owes the United Nations, let alone commit more U.S. forces to risky multilateral missions.

In February the Senate Appropriations Committee quietly scuttled the administration's plans to attach a $670 million request for peacekeeping to the emergency disaster relief bill.

Since that rejection, administration officials say they're at a loss about how to proceed. The administration could seek the $670 million under emergency rules, in which case the money would not have to be offset by spending cuts. But congressional budget hawks would almost certainly oppose funding the U.N. by adding to the deficit.

On the other hand, the administration would be hard-pressed to pay for peacekeeping through reductions in other programs in a year of tight budgets.

On Capitol Hill, the image of peacekeeping missions remains inextricably linked to last year's debacle in Somalia.

Meanwhile, the meter is running. Administration officials have warned that the United States could fall as much as $1 billion behind in its assessed peacekeeping contributions this year. By longstanding agreement, the United States is committed to underwrite about 31 percent of the costs of such operations.

The stakes are significant for the administration and the United Nations. As part of a proposed new policy — known as Presidential Decision Directive 13 — the administration would impose tough conditions on direct participation by U.S troops in U.N. peacekeeping missions in Bosnia or elsewhere.

During recent congressional briefings, administration officials said that under the new policy the president would not relinquish command authority over U.S. forces participating in any U.N. mission.

They also indicated the administration would ask skeptical questions before supporting any new missions — even those that do not involve U.S. forces — including whether there is a clear "exit strategy" to conclude the operation.

But an implicit assumption of the new policy, which is awaiting Mr. Clinton's final approval, is that the United States would remain up to date on its bills.

Prospects for achieving that goal seem dim. In addition to the $670 million that remains in limbo, some pro-Pentagon members already have begun grumbling over the administration's plans to tap the defense budget for $300 million in assessed peacekeeping contributions in fiscal 1995.

(1) Dr. Kabia -
I just translated this for the DFC. Thought you might like a copy for information.
Kyle

LETTER ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL FROM THE SRSG

Translated from the French
Kyle Utley, 03041994.

Kigali, 3 March 1994

I was received, at his request, by the President of the Republic, His Excellency, Mr. Juvenal Habyarimana. This meeting was pursuant to interviews you had with his Special Envoy and the meeting held at the UNAMIR HQ between the First Vice-President of the Rwandese Patriotic Front and the Director of the President's Cabinet. The subject of our meeting was to take stock of the situation and assess whether sufficient progress had been made to permit the installation of the Transitional Institutions.

1. The meeting between the Vice-President of the RPF and the Director of the President's Cabinet permitted a clarification of the RPF's suspicions that stemmed from meetings held on the 25th and 27th of February between the President of the Republic and the five political parties member to the current governmental coalition. It was understood that this meeting was not held against the RPF but more within the framework of the actualization of the Arusha Peace Agreement, a call from the President of the Security Council and yourself to unbind the current political impasse.

At the end of this meeting, the two parties spoke with the SRSG who assured them of the International Community's continuing support once the transitional institutions were put in place. The SRSG assured them, as well, of his personal assistance in ensuring that the execution of the Arusha Agreement would be carried out in an atmosphere of transparency and mutual respect. The two parties, in parting, gave their guarantee that no effort would be spared in continuing the dialogue and finding a solution to permit the installation of the transitional institution as soon as possible.

The prevailing ambiance and the promises kept by the RPF constitutes a positive evolution in respect to their position adopted at the end of the meeting between the President of the Republic and the political parties of the coalition of the Transitional Government. It had seemed that the RPF had decided to break off all dialogue with the President of the Republic and certain political parties of the current governmental coalition, accused of having submitted to the pressures and threats of the President of the Republic.

2. As for the meeting with the President of the Republic, it was supported by the results of your interview with his Special Envoy on the political climate prevalent in the country, subsequent to the RPF's decision to suspend dialogue with the transitional government. The President shared your

concerns with me over the considerable delay in the installation of the Transitional Institutions and the renewed outbreak of violence in the country. He assured me of his sensitivity to your message and that he would use every means at his disposal to find a solution to the political impasse.

In this regard, he shared with me the positive developments within the Parti Liberal, of which the Tutsi faction had just handed in its list of deputies to the Prime Minister Designate. He also indicated that consultations underway within the MDR have a good chance of finding a reasonable solution between the Prime Minister Designate, the Party President and the dissident faction. This positive development, emanating from the Security Council's appeal and beneficial council by the Secretary General, has left him optimistic that a quick solution will be found.

3. The President of the Republic expressed his concern as to the introduction of arms into Rwanda from the Uganda border. I have already informed HQ of the President's accusations against the RPF on the subject. He also indicated that the COS of the Rwandese Army sent a report to General Dallaire on the subject of RPF troop movements inside the DMZ and certain points in the country. This situation, he said, is not conducive to creating an atmosphere of confidence between the two parties signatory to the Arusha Agreement. He, therefore, wished to receive credible information from UNAMIR to reassure the populace and avoid a harmful distrust at the installation of the transitional institutions. The President estimated that a climate of confidence and mutual respect is indispensable between the two parties if they want to make good on their responsibilities during the transitional period.

To his apprehensions, I responded that the United Nations had carried out its investigation of arms delivery to the RPF by Uganda and found no tangible proof to corroborate these accusations. I added that UNAMIR will do its best to create a climate of confidence and mutual respect between the parties, indispensable to the installation of the transitional institutions and the pursuit of the parties' responsibilities during the transitional period.

4. I think, at the conclusion of the meeting with the President, that the transparent and firm language you used with his Special Envoy as well as the message of the President of the Security Council permitted a softening of positions in favor of a dialogue that, we hope, will succeed in bringing about the transitional institutions very soon. My trip to Mulindi, at a time when the rupture between the two parties seemed consummated, convinced the RPF that the higher interests of the Rwandese people demand the reopening of negotiations and the quest for a solution that favors co-operation, understanding and mutual respect. I was particularly impressed by the RPF's positive response.

I have, therefore, high hopes, after my meetings with the

President and the RPF, and above all the positive evolution within the Parti Liberal, that the installation of the transitional institutions will not be delayed. Once again, it is for me, you and the whole international community to make a bet on the seriousness and sense of responsibility of the Rwandese political class.

Accept, Mr. Secretary-General, the expression of my very high consideration.

(Dr. J-R. Booh-Booh)

PROJET D'INFORMATION ET D'EDUCATION DU PEUPLE RWANDAIS

ETUDE REALISE DANS LE CADRE DE LA MISSION
DES NATIONS UNIES POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

Par

Maître NDASHIMYE Bernardin
Administrateur de l'Agence PODIUM

Kigali Janvier 1994

PLAN

O. INTRODUCTION

1. Source d'inspiration
2. Intérêt du travail

I. DE LA CAMPAGNE D'ALERTE AUX DANGERS DES MINES

A. OPPORTUNITE D'INTERVENTION

B. MOYENS A METRE EN OEUVRE

1. Des spots publicitaires
2. Des dépliants à distribuer ou à afficher
3. De la formation sur terrain
4. Des message donnés par les brigadiers, les responsables des centres scolaires et les chefs religieux.
5. Des annonces dans les journaux

C. BESOINS FINANCIERS

1. Dépenses relatives aux spots publicitaires
   a. Dépenses relatives à la conception
   b. Dépenses relatives à la diffusion
2. Dépenses relatives aux dépliants
   a. Frais de conception
   b. Frais d'imprimerie
3. Dépense relatives à la formation sur terrain
   a. Frais pour la formation de 40 formateurs
   b. Frais pour les descentes
   c. Divers imprévus
4. Dépenses relatives aux annonces dans les journaux
   a. Conception
   b. Frais de publication

II. DE L'INTERVENTION AUX PEUPLES RWANDAIS A LA COLLABORATION AVEC LA MINUAR

A. OPPORTUNITE DE L'INTERVENTION

B. MOYENS A METTRE EN OEUVRE

1. Dépliant à mettre en oeuvre
2. Des spots publicitaires
3. Des annonces dans les journaux

C. BESOINS FINANCIERS

1. Dépenses relatives aux spots publicitaires
2. Dépenses relatives aux dépliants
3. Dépenses relatives aux annonces dans les journaux

INTRODUCTION

1. Source d'inspiration

C'est en lisant le discours du Secrétaire Général des Nations Unies au Conseil de Sécurité du 24.Sept.1993 (rapport No S2688) que nous avons eu l'idée de collaborer avec la MINUAR sur l'exécution du projet d'information et d'éducation du peuple Rwandais. Car, il est vrai que c'est rapport même qui d'une façon plus ou moins exhaustive essayait d'énumérer quels devaient être les domaines d'intervention de la Mission des Nations Unies pour l'Assistance au Rwanda qui allait être dépêchée sur Kigali.

Dans la suite, à tête reposée, nous avons essayé de mûrir l'idée et par notre initiative avons suggéré d'être votre partenaire du moins dans un domaine qui est le notre à savoir la sensibilisation et l'information à grande échelle.

Peu après, nous avons commencé nos premiers contacts avec la MINUAR par le truchement de l'Ambassadeur Bonaventure UBALIJORO en sa qualité d'agent de liaison entre la MINUAR et le Gouvernement Rwandais. C'est ce dernier qui nous a mis en contact avec le responsable du Bureau d'information, éducation et presse, Monsieur Pierre MEHU avec qui dans la suite nous avons eu des entretiens et à la demande de qui nous avons remis un mémo qui sommairement expliquait ce que nous souhaitions faire pour vous.

Et, assez satisfait de son contenu qu'il avait expliqué à ces collaborateurs, Monsieur MEHU nous invita à détailler notre mémo et surtout de l'accompagner des besoins financiers que nécessité l'exécution du projet.

C'est donc dans ce cadre que s'inscrit le présent document que nous soumettons à la MINUAR.

2. Intérêt du travail

Pour mieux réussir les objectifs de sa leçon, l'instituteur doit connaître ses élèves. De même pour former, informer, il faut connaître suffisamment le destinataire. Ainsi, nous semble t-il, à la MINUAR s'impose la nécessité d'un collaborateur local qui, imprégné des réalités du pays serait un bon partenaire dans ses besoins d'information, d'éducation et de sensibilisation.

En sus de cela, un autre argument plaide pour la nécessité de chercher un collaborateur local: pour pouvoir communiquer il faut connaître le langage du destinataire (langue, moeurs, coutumes, tabous, significations de gestes, de couleur, dans une société donnée).

Ainsi, l'intérêt du projet est d'autant plus important que ses grandes lignes se retrouvent dans le rapport du Secrétaire général des Nations Unies au Conseil de Sécurité du

24. Sept. 1993 (S2688) spécialement dans ses 54ème et 57ème paragraphes.

Pour mettre un point à cette partie introductive de l'étude que nous avons faite sur le projet d'information et éducation du peuple rwandais, nous précisions que son champ d'action se résume en trois domaines d'intervention que sont la campagne d'alerte aux dangers des mines (I), l'invitation du peuple rwandais à collaborer avec la MINUAR (II),et l'information au réfugiés (III).

I. DE LA CAMPAGNE D'ALERTE AUX DANGER DES MINES

A. OPPORTUNITE DE L'INTERVENTION

Couteux peut être, le projet d'alerter les rwandais aux dangers des mines est aussi salutaire pour les milliers d'honnêtes paysans, d'innocents enfants bergers ou allant puiser de l'eau, qui risquent de sauter sur l'une ou l'autre mine placée par les antagonistes d'hier dans les zones de combat.

A cet égard, notre projet se bornera à transmettre profondément le message d'alerte aux dangers des mines contenant toutes les informations préventives(par quoi se reconnait une mine, les dangers d'une mine, urgence en cas d'accident, que faire pour ne pas sauter dessus) à toutes les couches de la population (illettrés ou pas, possesseurs des postes de radio ou pas, ruraux ou citadins) et d'une façon particulières aux populations des préfectures Byumba et Ruhengeri théâtre de durs affrontements des deux belligérants de la guerre d'Octobre.

Le projet présente encore un intérêt dans un pays comme le Rwanda, où les tous premiers destinataires (habitants de la zone de combat) sont dépourvus de tous les moyens d'information car un grand nombre d'entre eux sont analphabètes et leurs postes de Radio ont été soit pillées soit vendues à un prix vil pour leur survie. C'est ici que l'intervention de la MINUAR cesse d'être un devoir pour devenir une obligation du moins morale.

A cet égard, divers moyens seront mis en oeuvre soit séparément, soit cumulativement pour que le message d'alerte aille droit aux destinataires:

B. MOYENS A METTRE EN OEUVRE

Comme nous l'avons dit ci-haut, il faudra des moyens assez diversifiés pour pouvoir toucher toutes les couches de la population: de la radio, aux journaux et dépliants en passant par les descentes sur terrain et communiqués lus sur les places publiques.

1. Les spots publicitaires radio contenant un message d'alerte aux dangers des mines

Pourquoi des spots publicitaires et non d'ordinaires émissions et messages donnés à la radio?
En effet, vis à vis des autres émissions et messages donnés à la radio, des spots publicitaires présentent un avantage certain:

- Leur contenu bref et précis moins ennuyant est facilement retenu en toute entièreté.

- Souvent précédés par un indicatif fort (élément sonores en musique, en cris naturels ou autres bruitages) qui attire l'attention des auditeurs; ils ne passent pas inaperçus et sont de ce fait écoutés par beaucoup d'auditeurs.

- Placés aux temps forts de la journée (très tôt le matin, juste avant et après le journal parlé ou les communiqués nécrologiques, au cours des émissions les plus enviées) les spots publicitaires ont le plus de chance de tomber dans l'oriel de la majorité des auditeurs.

- Psychologiquement étudiés et minutieusement analysés, les spots publicitaires véhiculent un message qui laisse des commentaires, qui laisse des traces dans l'esprit des auditeurs car ils sont souvent exprimés sous forme d'une mise en scène ou d'un monologue au rythme poétique garnis d'humour ou de phrases hautement émotionnelle.

2. Les dépliants à distribuer et à afficher

Comparés aux spots publicitaires, le dépliant présente un autre avantage que nul ne peut ignorer: celui de pouvoir exprimer les gestes et les mouvements car il peut contenir des photos ou des dessins.

La sagesse romaine nous apprend que "**scripta manent verba volent**" Il en va ainsi du dépliant car grâce à celui-ci le message pourra se transmettre de main à main tout en gardant fidèlement son contenu originaire contrairement au message oral qui en se transmettant de bouche à oreille est sujet à diverses détériorations et transformations de tout genre.

A cet effet, le dépliant aura pour support les dessins et autres illustrations expressives du message; le dépliant sera en outre caractérisé par sa brièveté, sa clarté, sa précision et sa concision.

Après, les dépliants suivront un double circuit pour leurs distribution: le circuit Préfecture-Commune-Secteur-Cellule que nous appelons circuit des institutions politico-administrative ou le circuit Arrondissement scolaire-inspection scolaire-Direction scolaire-Centre scolaire que nous appelons circuit des organes de l'éducation.

3. De la formation sur terrain comme moyen d'alerte aux

dangers des mines.

Ce moyen nous permettra de nous adresser à ceux là qui, en plus de ne pas avoir de postes de radio ni chez eux ni dans leur proche voisinage, ne savent pas lire les dépliants ou autre communiqués écrits ou même ne les auront pas reçus. D'où nous nous permettons de souligner l'ultime nécessité de cette formation sur terrain même si est elle couteuse.

Dans le but de renforcer la nécessité de recourir à cette méthode pour atteindre l'objectif d'alerter les rwandais aux dangers des mines, soulignons qu'elle présente un autre avantage: celui de permettre de toucher la zone à sensibiliser dans toutes ses dimensions car il est vrai, il se fonde sur un morcellement géographique de la zone à sensibiliser.

Concernant la mise en oeuvre de cette méthode, une triple démarche nous est imposée:

En premier lieu nous recevrons les spécialistes de la MINUAR le message brut d'alerte aux dangers des mines et nous le traduisons en Kinyarwanda et dans le contexte rwandais.

En deuxième lieu nous même procéderons à la formation d'une équipe de 40 personnes qui vont nous aider à former nos antennes dans les communes. Parmi les 40 formateurs, 33 seront directement prêts à descendre dans les 33 communes des préfectures Byumba et Ruhengeri et les 7 autres seront en réserve en attendant de remplacer l'un ou l'autre des 33 qui serait empêché. La formation s'étendra sur trois jours au cours desquels ils apprendront le contenu du message à transmettre et ses mécanisme de transmission (carte géographique, méthodologie, facilité d'intégration etc...).

En troisième lieu chaque formateur parmi les 33 se rendra dans une des 33 communes (16 de Ruhengeri et 17 de Byumba). Là, ils vont expliquer aux responsables des centres scolaires, conseillers communaux et représentant religieux le contenu du message dont une copie écrite leur sera laissée. Il importe peu de signaler que la transmission du message rentrant dans l'exécution quotidienne des tâches dévolues aux antennes ci-haut énumérés (conseillers communaux, responsables des centres scolaires et représentants religieux), le formateur leur invitera sans insister à une fidèle transmission surtout que leurs responsables hiérarchiques auront été préalablement avisés.

4. Du message donné par les représentants religieux, les brigadiers communaux et les responsables des centres scolaires

Les représentants religieux: abbés, pasteurs et imams après la célébration pourront (et c'est un devoir de charité) lire aux fidèles les explications du message d'alerte qui leur aura été remis. De même feront les responsables des centres scolaires aux enseignants, aux élèves et leurs parents lors de

la réunion de l'école, de même le feront les brigadiers communaux où leur émissaires à l'aide d'un porte voix sur les places publiques (marchés, réunion communale...)

En guise de précision, ici nous ne voulons et nous ne pouvons d'ailleurs pas être exhaustifs quand à l'énumération des lieux de prédication du message car chaque fois qu'un rassemblement public s'improvisera les responsables locaux en profiteront. le soucis est d'ordre public.

5. Des annonces dans les journaux.

Ce dernier moyen loin d'être aussi efficace que les quatre premiers (car nous aurons à nous adresser à un public à majorité analphabètes et dont la majorité du peu de lettrés qu'il y a n'ont pas de moyens pour se procurer un journal) n'est pas à négliger pour une raison majeur avancée par la quasi totalité des stratèges de la communication: en effet on n'apprend pas seulement ce qu'on a lu soi même plutôt souvent ce qu'on apprend l'on l'apprend par ceux qui l'ont lu. C'est sur cette réflexion que nous nous permettons de projeter que les messages dans les journaux pourront être lu par l'élite intellectuel local qui naturellement en ferra des commentaires ou pourra les raconter à ses voisins, ses collègues, ses subalternes ou autres membres de son entourage.

C. LES BESOINS FINANCIERS

1. Les dépenses relatives aux spots publicitaires-radio

a. Dépenses relatives à la conception, réalisation et production

. Achat de la bande magnétique = 5.000
. Frais de location studio d'entraînement = 15.000
. Rémunération des acteurs .....= 20.000
. Droits d'auteurs du texte et des élément sonores .....= 40.000
. Travaux de mixage et contrôle du son.....= 15.000
. Déplacement des acteurs.....= 5.000
. Divers (logistiques) .....= 5.000

. **TOTAL .....=105.000**

b. Dépenses relatives à la diffusion

Le côut de diffusion à la radio Rwanda est le suivant:

. 80 Frs par le seconde le matin
. 30 Frs par seconde à midi
. 60 Frs par seconde le soir
. 100 Frs par seconde au cours de la diffusion du théâtre ou d'une autre émission ou reportage

On en déduit que pour nos spots publicitaires qui en moyenne seront de 50 secondes chacun, la diffusion pendant 3 jours le matin, à midi, le soir et 5 fois au cours d'une pièce théâtrale radiodiffusée côutera:

. Les matinées:80 Frs x 50 x 30 = 120.000 Frs
. Les midis: 30 Frs x 50 x 30 = 45.000 Frs
. Les soirs: 60 Frs x 50 x 30 = 90.000 Frs
. Cinq fois mardi soir au cours du théâtre:
100 Frs x 50 x 15 = 25.000 Frs
. Coût total de diffusion = 280.000 Frs

Soit Coût de conception + Coût de diffusion : 280.000
+ 104.000
= **384.000 Frs**

2. Coût des dépliants à distribuer ou à afficher

. Frais relatifs à l'élaboration, analyse des textes et honoraires de l'artiste dessinateur: 30.000 Frs

. Frais d'imprimerie: 40 Frs/pièce et pour 10.000 dépliants soit 333 dépliant par commune de Ruhengeri et de Byumba. Le coût sera: 40 Frs x 10.000 = 400.000 Frs

. TOTAL:.....= 430.000fRS

3. Coût de la formation sur terrain

Frais pour la formation de 40 formateurs pendant 3 jours
. Frais de restauration: 1000 Frs x 3 x 40 = 120.000 Frs
. Frais de logement: 1250 Frs x 3 x 40 = 150.000 Frs
. Jetons de présence: 3000 Frs x 3 x 40 = 360.000 Frs

Soit Coût total de la formation = 630.000 Frs

Frais de descente dans les communes pour les 33 formateurs
. Frais de location moyen de déplacement: 5000x33= 160.500 . Frais de carburant pour 33 formateurs: 4000x33= 130.200
. Frais de restauration 1000x33= 33.000
. Jetons de présence 3000x33= 99.000
TOTAL 429.000

Divers imprévus 100.000

Coût total de la formation **1.159.000 Frs**

4. Coût des annonces dans les journaux

. Conception des slogans: 10.000 Frs

. Publication : 20.000 Frs

Soit 2 publications dans 10 journaux les plus lus
: 20.000x10x2 = 400.000 Frs

II. DE L'INVITATION AU PEUPLE RWANDAIS A COLLABORER AVEC LA MINUAR

A. OPPORTUNITE DE L'INTERVENTION

Selon nos observations une chose est sure la quasi-totalité des Rwandais ignorent ce que c'est la MINUAR, dans quel cadre s'inscrit sa mission, quelles en sont les limites du champ d'intervention, comment collaborer,..... Et malheureusement toutes ces informations sont nécessaires pour la réussite de la mission que la MINUAR s'est assignée. Car pour atteindre ses objectifs, la MINUAR aura besoin de la contribution même symbolique de tout citoyen rwandais.

Cette collaboration ne relève pas de la pure théorie car il est vrai que les citoyens rwandais seraient de bons partenaires par exemple pour prévenir la MINUAR d'un danger, d'un piège qu'on lui a tendu, pour signaler les caches d'armes clandestines, pour dénoncer les trafics et détournement de l'aide humanitaire, etc....

Etant donné que cette collaboration est indispensable et que comme nous l'avons vu, pour collaborer on doit se connaître, tous les moyens possibles seront mis en oeuvre. Nous comptons avoir recours à:

. 2 spots publicitaires de 50 secondes chacun à diffuser pendant 30 jours
. de 14.500 dépliants soit 100 dépliants par commune
. des annonces dans les journaux.

B. MOYENS A METTRE EN OEUVRE

1. Des dépliant comme moyens de faire connaître la MINUAR

Un dépliants conçu en langue nationale, avec quelques illustrations, avec un texte bref mais précis et concis serait un bon instrument pour faire connaître la MINUAR.

La publication du dépliant serait plus ou moins régulière et comprendrait des informations variées telle que entre autre (les suggestions de la MINUAR, les besoins de la MINUAR, message de paix, les avis de la MINUAR sur telle ou telle situation,....).

Chaque commune devrait recevoir au moins en moyenne 100 dépliants qui seront ensuite distribués dans les secteurs et cellules pour affichage, soit au total 14.500 dépliants pour 145 communes. Les dépliants seront déposés aux chef-lieux des

préfectures d'où ils seront envoyés aux bureaux communaux.

2. Des spots publicitaires comme moyen de faire connaître la MINUAR et d'inviter les rwandais à collaborer

Il nous est nécessaire de répéter l'efficacité des spots publicitaires par rapport à d'autres instruments de campagne car elle a été évoquée au point I.B.1 de ce document. On aura besoin de deux spots publicitaires à diffuser pendant 15 jours chacun ayant en moyenne 50 seconde.

3. Des annonces dans les journaux.

Celles-ci seront occasionnelle selon que la MINUAR aura un message à faire passer.

C. BESOINS FINANCIERS

1. Les dépenses relatives aux spots publicitaires
a. Dépense relatives à la diffusion

. Le matin: 80 Frs x 15 x 50 x 2 = 120.000 Frs

. Les midi: 30 Frs x 15 x 50 x 2 = 45.000 Frs

. Les soirs:60 Frs x 15 x 50 x 2 = 90.000 Frs

. 5 fois mardi soir (théâtre): 100 Frs x5x50= 25.000

TOTAL: = 280.000 Frs

b. Dépenses relatives à la conception, réalisation et production

104.000 Frs x 2 = 208.000 Frs
Coût total = 280.000 frs + 208.000 Frs = 488.000 Frs

2. Dépenses relatives aux dépliants

a. Conception du texte et rémunération de l'artiste dessinateur: 30.000 Frs

b. Frais d'imprimerie: 40 Frs x 14.500 = 580.000 Frs

Coût Total: 610.000 Frs

3. Dépense relatives aux annonces dans les journaux

a. Dépenses relatives à la conception des slogans: 10.000 Frs

b. Dépenses relatives à la publication: 20.000x10x2=400.000 Frs

Coût Total: 410.000 Frs

Coût du deuxième volet:

. Spot publicitaire	= 408.000 Frs
. Dépliants	= 610.000 Frs
. Annonces dans les journaux	= 410.000 Frs
TOTAL:	**=1.508.000 Frs**

III. DE L'INFORMATION AUX REFUGIES

A.OPPORTUNITE DE L'INFORMATION

Dans le 54e paragraphe du rapport du Secrétaire Général de l'ONU au Conseil de Sécurité du 24 Septembre 1993 (S2688) il est stipulé que "*il a été recommandé de lancer une campagne d'information dans les pays d'asile et au Rwanda en vue de faire connaître les dispositions de l'Accord de Paix. Des informations relatives aux réfugiés et aux droits qui leurs sont offert (rapatriement, naturalisation ou conservation du Statut d'étranger) devraient également être données dans le cadre du cette campagne*".

Et ces informations sont d'autant plus nécessaires qu'elles permettront les réfugiés à opérer un choix personnel entre le rapatriement, la naturalisation ou la conservation du statut d'étranger.

Nous ne pouvons pas oublier que plus l'information sera donnée à temps, plus le processus de rapatriement sera activé.

Aussi, l'intervention de la MINUAR dans ce sens est d'autant impérieux qu'on se trouve devant l'obligation d'effacer les rumeurs qui d'un côté découragent les réfugiés qui optent pour le rapatriement et qui erronément apprennent que rentrer égal mourir que les luttes fratricides continuent et de l'autre côté lesquelles rumeurs se révèlent hostiles à la future bonne cohabitation des rapatriés et des Rwandais de l'intérieur qui erronément apprennent que les rapatriés viendront leur rafler leur terres et d'autres biens.

B. MOYENS A METTRE EN OEUVRE

1. **De l'information aux réfugiés dans les pays d'asile**

Elaboration d'un message en Kinyarwanda, Français et

Anglais à faire passer sur les ondes des Radio des pays limitrophes qui abritent la quasi totalités des réfugiés rwandais (Radio Burundi, La Voix du Zaïre, Radio Naïrobi, Radio Kampala et Radio Dar-Es-Salaam).

Ce message contiendra des explications sur le triple choix offert aux réfugiés Rwandais et sur les modalités de rapatriement. Ce sera aussi une occasion de les tranquilliser, leur informer sur le retour de la paix et sur le bon accueil que leur réservent leurs frères de l'intérieur.

La diffusion sur les antennes des Radio des pays limitrophes sera détenue par l'intervention de nos ambassades dans ces pays auprès du Ministère ayant les Relations Extérieures dans ses attributions.

2. **De l'information aux Rwandais de l'intérieur sur le retour des réfugiés.**

Nous ferons recours à deux spots publicitaires Radio:

- Un spot publicitaire dissipant la rumeur selon laquelle les réfugiés viendront rafler les erres et les biens de ceux qui vont les accueillir.
- Un spot publicitaire invitant les rwandais de l'intérieur à la réconciliation nationale et à réserver un bon accueil aux réfugiés qui auront opté pour le rapatriement.

Il faudra aussi 14.500 dépliants soit 100 dépliants par commune, lesquels dépliants véhiculeront le même message que celui des spots publicitaires Radio.

C. BESOINS FINANCIERS

1. Dépenses relatives au message à diffuser sur les radio des pays limitrophes

. Elaboration d'un message en kinyarwanda, en français et en Anglais =30.000 Frs

. Diffusion du message: gratuite si nous comptons sur l'intervention de nos ambassades.

2. Dépenses relatives aux spots publicitaires

. Conception de 2 spots = 104.000 Frs x 2 = 208.000 Frs

. Diffusion de 2 spots pendant 30 jours chacun ayant 50"

. Les matinées = 80 Frsx50x30x2 = 240.000 Frs
.Les midis = 30 Frsx50x30x2 = 90.000 Frs

.Les soirées = 60 Frsx50x30x2 = 180.000 Frs
.Théâtre =100 Frsx50x30x2 = 50.000 Frs

TOTAL **560.000 Frs**

3. Dépenses relatives aux dépliants

. Dépenses relatives à l'élaboration et rémunération de l'artiste dessinateur: 30.000 Frs

. Frais d'imprimerie: 14.500 x 40 = 580.000 Frs

TOTAL: 610.000 Frs

Coût du 3 volet: 30.000 Frs
560.000 Frs
610.000 Frs
1.200.000 Frs

Soit Coût total du projet:

. CAMPAGNE D'ALERTE ÀUX DANGERS DES MINES: 2.383.000 FRS

. INVITER LES RWANDAIS À COLLABORER AVEC LA MINUAR: 1.508.000

. INFORMATION AUX RÉFUGIÉS: 1.200.000

TOTAL 5.091.000

CONCLUSION

En guise conclusions il importe de formuler deux précisions.

1. En vous proposant notre collaboration nous n'étions pas principalement animés par un sentiment de réalisation d'un quelconque gain mais aussi et surtout d'un soucis de contribution à la réalisation des problèmes sérieux que traverse notre pays. Ainsi promettons nous si vous nous le permettez de nous y mettre pour voir l'aboutissement des objectifs définis par ce projet.

2. Les Coût tels que évalués peuvent être ajustés à la baisse selon que la MINUAR ne dispose pas d'assez de moyens ou à la hausse selon que les moyens de celle-ci peuvent nous permettre d'utiliser les grands moyens pour atteindre parfaitement nos objectifs.

QUE VIVE LA PAIX AU RWANDA

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
INTEROFFICE MEMORANDUM

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
MEMORANDUM INTERIEUR

UNAMIR - MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM

A : M. Theodoros Missailidis
Chef de la Section Transport

De : M. Mamadou Kane
Conseiller Politique

Objet: **Mise à la disposition d'un véhicule tout terrain pour le Représentant Spécial**

Date : 11 février 1994

Les déplacements fréquents du Représentant Spécial pendant les week-ends, à l'intérieur, comme dans les environs de Kigali, pour des rencontres politiques, nécessitent l'utilisation d'un véhicule tout terrain.

Comme nous avons eu à en discuter, je vous serais reconnaissant de mettre à sa disposition ledit véhicule avant la fin de la semaine en cours.

Votre coopération à cet égard sera hautement appréciée.

c.c. : Dr. A. Kabia

TELEGRAMS: « UGAMBASSY, KIGALI. »
TELEPHONE: 76495

IN ANY CORRESPONDENCE ON THIS SUBJECT PLEASE QUOTE NO. UKC.7/VIII

THE REPUBLIC OF UGANDA

THE EMBASSY OF
THE REPUBLIC OF UGANDA,
B.P. 656, KIGALI, RWANDA.

DR KABIA

RECEIVED
OFFICE OF SRSG
Date 10/2/94
537 By PF

The Embassy of the Republic of Uganda in Kigali presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Rwanda, the Apostolic Nonciature, Diplomatic and Consular Missions and all International Organisations accredited to Rwanda and has the honour to inform that the Government of Uganda has decided to abolish visa requirements for citizens of the following countries travelling to Uganda:

- Preferential Trade Area (PTA) countries;
- European Economic Community (EEC) countries;
- USA, Canada, Australia, Newzealand, Japan, Switzerland, Taiwan, South Korea, Hong-Kong, Saudi Arabia, Kuwait, United Arab Emirates, Bahrain, Oman, Israel and Libya.

The Embassy of the Republic of Uganda avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Rwanda, The Apostolic Nonciature, Diplomatic and Consular Missions and all International Organisations accredited to Rwanda the assurances of its highest consideration.

Kigali, 8th February, 1994

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF UGANDA KIGALI

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
& COOPERATION OF THE REP. OF RWANDA
KIGALI

APOSTOLIC NONCIATURE, KIGALI

DIPLOMATIC AND CONSULAR MISSIONS, KIGALI

INTERNATIONAL ORGANISATIONS

CAO/UNAMIR

RECEIVED
OFFICE OF SRSG
Date 25 jan 94
No. 376 By JJ

24 January 1994

DR KABIA

M E M O

C H E C K - L I S T
(in no particular order)

1.	Reprogramming REALITY system with input of budget sub-allotments and ensuring that the override procedures can be effective. **In the mean-time CPO to assure continuous procurement and contract aquisitions using hard-copies.**	**CMISO** **CPO**
2.	Logistic situation for KIBAT, RUBAT and BUYBAT with regard to food, water, laundry, hygiene facilities, haircut, mail etcetera ? Food storage and distribution arrangements ?	**CGSO**
3.	Requisitions and Contracts on Office Furniture and Stationary (at least 6-months options) - requisitions raised ? **Immediate solution to stationary and desk crisis, please !**	**CGSO**
4.	Mission Vehicle Establishment Committee Meeting - pls advise when Working Group recommendations ready and propose date for VEC Meeting.	**TO**
5.	International Staff Telephone List for CAO, SAO, SpTO, D.O. and Section Heads	**CCPO**
6.	List of vehicles to be procured/aquired by FOD or procure locally - **urgently required**	**TO**
7.	Administrative Instructions to be prepared: (i) Procurement Procedures (ii) Use of UN aircraft (ii) Use of UN vehicles; Vehicle Manual	 **CPO** **SpTO** **TO**
8.	Disengagement, Demobilization and Integration Working Group's - recommendations?	**SAO**
9.	Office and staff officer accommodation, stores, feeding arrangements in DMZ for Sector HQ, BUYBAT, UNMO's and CIVPOL - situation and progress report.	**CGSO**
10.	Regular checks and controls of quality of services in all hotels in Kigali - report, pls.	**CGSO**
11.	Contract Proposal Travel/Clearing Agent and subsequent contract proposal - requisition raised ?	**CGSO**

12.	Metal filing boxes for Ops Room, SRSG, FC and CAO - delivered ?	CGSO
13.	LOA for MEDEVAC Belgian C - 130 and for Spare Parts (Contingents) - situation ? Pls follow-up and report.	CPO
14.	Renegotiation of contract with Ministry of Youth for Amahoro Hotel (less staff and pick-up truck and deduction of staff costs for November and December, as staff were not paid by the Ministry) at a time, when new Govt. in place. No payment to Govt. before new contracts are negotiated and "the CND payment problem" is settled.	CPO CFO
15.	Job Descriptions (reminder)	All
16.	Renovation of UNAMIR HQ, aquisition of office furniture and equipment, redecoration etcetera - Master Plan to be developped and requisitions to be raised. (4th floor to be given priority).	CGSO CBMSO
17.	Plans for development of services over the next three months (in each Section). Should be handed over to CAO not later than 01 Febr.	All
18.	Administrative Instructions and Information Circulars.	All
19.	Staff Association and other staff-related organisation ? Sports Clubs ? Committe to arrange a dinner dance evening for the DMA ?	CCPO

Please let me as a matter of routine have your replies at the Weekly Management Team Meeting on Friday.

Distribution: CFO, CCPO, CPO, CGSO, CCO, TO, CBMSO, CMISO
SpTO, SAO

SRSG, FC - fyi

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

4 FEBRUARY 1994

INTEROFFICE MEMORANDUM

To: See Distribution List

Through: Per O. Hallqvist - CAO

From: Bernard Fouché
Special Task Officer

Subject: **STORAGE IN UNAMIR**

Please find attached self-explanatory memorandum from the CAO regarding the Storage/Stores in UNAMIR.
To ensure proper planning of UNAMIR storage facilities, the Division of Management and Administration needs to collect information on what and when goods/equipment/supplies need to be store and in what quantities.
In that respect, may I kindly ask you or all your concerned Sections/Units/Contingents to complete the attached form.
I would appreciate to receive the form with the accurate information no later that 10 February 1994.
Once this information compiled, the distribution of goods in different storage will be discuss in ad hoc committee(s) and recommendation will be forwarded to the CAO.
Should you need additional information, please contact me at ext. 1328.

Regards.

Distribution List
SRSG
EDSRSG
FC (with request to acquire information from all concerned HQ and Contingents)
CIVPOL's
CGSO
CBMSO
CCO
CTO
CMISO

Attached: (2)
CAO's IOM to FC (1 February 1994)
Form

INTER-OFFICE MEMORANDUM

01 February 1994

To: FC

From: CAO

Subj: Storage/stores in UNAMIR

1. Storage space is precious in Rwanda and hard to find at reasonable prices. What ever storage is available, must be used as efficiently as possible. The concept should be:
- common use of all storage facilities, selected distribution of goods/items to different storages, storages shared by all concerned rather than being allocated individually.

2. We urgently need to define goods/equipment/supplies to be stored - kind, quality, quantity (in square and/or cubic meters), goods to be kept under roof, under canvas, in the open, in refrigerated rooms or under other special conditions, flammable goods/issues/items, ammunition and explosives etcetera etcetera.

3. Once goods/equipment/supplies to be stored and the quanitities to be stored at any certain time have been defined, we would have sufficient information to discuss how to distribute to the different storages available (incl the rubb-halls now being received).

4. My intention is, with the consent of Force Commander, to request my Special Task Officer, Mr. Bernard Fouché, in coordination with all concerned (Force HQ/Log Coy, CGSO, CCO, CBMSO, TO, the Belgian, Bangladesh and Ghanaian contingents) to collect all required information and thereafter call a meeting or meetings as required to discuss distribution of goods/ equipment/supplies in different storages and forward a recommendation to CAO. I would coordinate the final decision with FC.

5. For your kind comments, please.

cc: DFC/COS
CLOGO, CO KIBATT, CO RUTBATT,
SAO, CGSO, CCO, BMSO, TO, SpTO
CAO - follow-up copy

STORAGE FACILITIES REQUIRED

Section/Unit/Contingent: _____

DESCRIPTION OF GOODS/EQUIPMENT/SUPPLIES TO BE STORED	Dates which storage facilities are required		Flam-mable Goods Y/N	Kind of storage needed (-1-)	Qty (-2-)	Space needed per item/palet L x W x H (m3) (-3-)	Total space needed L x W x H (m3) (-4-)	Weight per item / palet (Kgs)	Total weight needed (Kgs)	Preferable location of storage facilities	**Comments** (special conditions of storage required ex: explosives, amnunitions, etc.)
	From	To									

(-1-): Specify if to be kept:
- a) hard cover
- b) under canvas
- c) open yard
- d) in refrigerated rooms
- e) rubb-halls
- f) any other special conditions (please specify)

(-2-): Expected quantity to be stored
(-3-): Space in cubic meter for each item (Lenght x Width x Height)
(-4-): Total space needed for this category of items ((-2-)*(-3-)=>(-4-))

Name (in print) & Position: _____

Tel & Extension: _____ **Date & Signature:** _____

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Interoffice memorandum
Memorandum intérieur

A : **Tous Services du Cabinet du RSSG**

De : **Dr. Jacques-Roger Booh-Booh**
Représentant Spécial du Secrétaire Général

Objet : **Secrétariat du Cabinet**

Date : **23 mars 1994**

Ma secrétaire, Melle Forest, m'a récemment fait part du volume de travail de plus en plus contraignant qu'elle reçoit de presque tous les Services de mon Cabinet. Les exigences qui lui sont souvent soumises dans l'établissement de l'ordre de priorité des tâches difficiles qui lui sont demandées lui sont, en dépit de sa bonne volonté, humainement impossible à satisfaire. Je comprends le problème auquel Melle Forest est confrontée et je partage son souci de vouloir se consacrer exclusivement désormais à ses attributions, à savoir s'occuper des tâches administratives du Représentant Spécial.

A cet égard, je voudrais souligner que les difficultés que rencontre Melle Forest semblent liées à l'organisation générale des services de secrétariat du Cabinet du Représentant Spécial. J'avais dans le passé insisté pour que ces services soient dotés d'un personnel suffisant, même temporaire, s'il y a lieu, en attendant qu'une solution définitive à même d'améliorer la qualité de notre travail soit trouvée à New York. Une telle action doit être entreprise sur le champ auprès du Service du Personnel afin que le Service de l'Information, en ce qui le concerne et dans un premier temps, soit doté d'un service de secrétariat, à même de l'aider dans son travail particulièrement crucial pour la Mission. Pour ce qui est de Melle Forest, elle s'occupera désormais exclusivement des tâches administratives du Représentant Spécial.

cc : Dr Kabia

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Interoffice Memorandum
Memorandum Interieur

A : **Col. Manfried Bliem**
Commandant de la Police Civile

De : **Dr. Jacques-Roger Booh-Booh**
Représentant Spécial du Secrétaire Général

Objet : **Rapports d'enquête de la Police Civile**

Date : **22 mars 1994**

J'ai eu récemment une conversation téléphonique avec le Département des affaires politiques des Nations Unies à New York, au cours de laquelle mon attention a été attirée sur les rapports périodiques (SITREP) envoyés par notre Police Civile. Il ressort de cette conversation que le Secrétariat souhaiterait que les rapports d'enquêtes de notre Police Civile contiennent des éléments substantiels susceptibles d'aider le Secrétaire Général à informer le Conseil de sécurité mais aussi à exercer des pressions politiques, le cas échéant, sur les personnalités rwandaises directement liées au déroulement normal de ces enquêtes. Malheureusement, pour New York, nos rapports d'enquêtes ne semblent pas, à ce jour, contenir ces éléments d'information substantiels, fiables et politiquement exploitables tant attendus de la MINUAR.

Je dois rappeler, à cet égard, que les enquêtes de notre Police doivent, autant que faire se peut, se dérouler avec la Gendarmerie Nationale, la Police Civile Nationale et les autorités judiciaires directement habilitées à connaître des dossiers qui nous sont soumis. Ces enquêtes doivent cependant se dérouler dans la transparence et l'objectivité les plus totales pour permettre à la MINUAR de faire respecter toutes les dispositions de l'Accord de paix liées aux activités de notre Police et par conséquent au mandat qui lui est assigné.

.../...

C'est dire que tous les obstacles que la Police aura à rencontrer au cours de ses enquêtes doivent non seulement être soulignés avec force mais aussi ceux qui sont à l'origine de tels obstacles identifiés afin que le Représentant Spécial puisse entreprendre les démarches nécessaires pour harmoniser les relations entre notre Police Civile et les autorités locales. Je compte donc sur la Police Civile afin que la MINUAR soit en mesure très rapidement de répondre à l'attente des Départements des affaires politiques des Nations Unies.

Les difficultés matérielles et autres qui ont fait l'objet des rapports récents de la Police Civile bénéficieront pour leurs solutions, j'en suis persuadé, de la qualité du travail que nous transmettrons à New York.

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM
MEMORANDUM INTERIEUR

A : M. Gilbert Njigol
Assistant Spécial du RSSG

De : Mamadou Kane
Conseiller Politique

Date : 1er mars 1994

OBJET: ACTIVITES DU CABINET DU REPRESENTANT SPECIAL DU SECRETAIRE GENERAL

Je vous remercie de votre memorandum du 28 février 1994 dont le contenu appelle de ma part les observations suivantes:

1. Je voudrais tout d'abord vous signaler que chaque fonctionnaire du Cabinet du Représentant Spécial du Secrétaire Général a des attributions qui lui sont fixées en accord avec le Représentant Spécial. C'est ainsi que dès votre arrivée, le Dr. Kabia et moi-même avons jugé utile de vous confier, dans le cadre de vos responsabilités, deux dossiers très importants: celui des questions humanitaires et celui des relations avec le Cabinet militaire. En attendant des modifications ultérieures, telles seront donc vos responsabilités dans le cadre général des activités du Cabinet du Représentant Spécial. Bien entendu, le Représentant Spécial, Chef de la Mission, pourra à tout moment, s'il le juge utile, modifier les attributions individuelles et vous conférer, le cas échéant, des responsabilités, en plus de celles qui vous ont été confiées par le Dr. Kabia.

2. Ainsi donc, bien que j'apprécie la qualité de vos suggestions concernant l'organisation du secrétariat du Représentant Spécial, celle-ci entre dans le cadre des activités de la secrétaire personnelle du Représentant Spécial, Melle Forest. Il vous revient donc, si vous le jugez utile, de lui faire part des propositions d'organisation que vous venez si positivement de me soumettre. Naturellement, je conviens avec vous que la responsabilité de Melle Forest doit être soutenue par l'addition au Cabinet du Représentant Spécial d'une seconde secrétaire.

.../...

Pour ce qui vous concerne, j'ai déjà demandé au Service du Personnel de mettre à votre disposition une secrétaire compétente pour vous assister dans vos importantes fonctions.

3. Pour ce qui est de la gestion du parc automobile, je voudrais vous informer que les Nations Unies ont une méthode standard d'organisation et de gestion de leur parc. Bien que le Représentant Spécial soit le Chef de la Mission, il doit s'employer à observer cette organisation et à appliquer les règles qui la sous-tendent. C'est dire donc qu'il ne revient pas au Cabinet du Représentant Spécial de s'ingérer dans ce domaine qui est de la responsabilité du Chef de Service des Transports. Naturellement, la distribution des véhicules doit obéir à des règles strictes d'équité et respecter le niveau de responsabilité de ceux qui sont chargés d'aider le Représentant Spécial dans ses activités quotidiennes. A cet égard, je peux vous assurer que vous avez droit à un véhicule comme les autres hauts responsables du Cabinet.

4. Pour ce qui est du garçon de courses, je dois également vous signaler que ce personnel ne figure pas dans la liste du Cabinet du Représentant Spécial. Cependant, je verrai avec le Dr. Kabia et M. Dessande comment combler cette lacune.

5. Enfin, le transport des secrétaires relève de la responsabilité de chacune d'entre elles. Celles qui signaleront des difficultés de transport au Dr. Kabia ou à moi-même ne manqueront pas de notre soutien. Cela ne semble pas être le cas pour le moment.

Merci donc pour votre contribution positive et votre honnêteté et bonne chance.

c.c.: RSSG
Dr. Kabia
B. Dessande

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
INTEROFFICE MEMORANDUM

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
MEMORANDUM INTERIEUR

UNAMIR - MINUAR

A: M. Mamadou Kane
Conseiller Politique

4 mars 1994

DE: Gilbert Ngijol
Assistant Spécial

OBJET: Réponse à la lettre No. G/SO 214 (262-2) du 22 février 1994

En réponse à la lettre citée en objet, relative à la demande d'informations sur les déplacés de guerre, j'ai l'honneur de vous communiquer ce qui suit:

Jusqu'à ce jour, les informations relatives aux déplacés de guerre n'ont qu'une valeur approximative. Plusieurs paramètres justifient cet état de choses et ce sont notamment:

-Les situations d'extrême tension imprévisibles qui font planer des menaces de mort sur certaines personnes, les obligeant ainsi à quitter leur domicile;

-Les pressions de certains Etats limitrophes, en particulier, la Tanzanie qui ne supporte plus le poids des réfugiés rwandais et burundais, et qui est contrainte de les renvoyer chez eux.

Néanmoins, la situation des déplacés de guerre est aujourd'hui la suivante:

Selon le rapport du Conseil de Sécurité No. S/26488 du 24 septembre 1993, 900.000 personnes, soit 13% de la population rwandaise, avaient été déplacées en mars 1993.

On estime qu'avec la signature de l'Accord de paix d'Arusha, au moins 600.000 personnes seraient déjà retournées dans leurs foyers.

Mais en gros, 300.000 personnes toujours déplacées continuent de dépendre de l'aide d'urgence dispensée dans les camps.

/...

Le rapport No. 656 du 28 février 1993 du Représentant résident du PNUD apporte plus de détails sur l'état des personnes déplacées. Ce responsable distingue ainsi:

1) Les déplacés internes

a) 200.000 personnes avaient été déplacées en février 1993 à cause des mauvaises récoltes;

b) 400.000 personnes déplacées restent dispersées dans les camps situés en zone démilitarisée.

2) Les rapatriés spontanés

Il y a actuellement, 9.000 rapatriés en provenance de la Tanzanie.

En résumé, la situation des personnes déplacées est approximativement de 200.000 + 400.000 + 9.000 = 609.000 personnes déplacées.

Il convient de remarquer que le taux de mortalité qui est aujourd'hui de 2,21 par jour et pour 10.000 personnes, aurait pu jouer en diminution de ce nombre, n'eût été la présence de nombreux rapatriés non recensés errant dans les régions d'accès difficile pour les camions.

cc: Dr. Kabia

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA
INTEROFFICE MEMORANDUM

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
MEMORANDUM INTERIEUR

28 février 1994

A : M. Mamadou Kane,
Conseiller Politique

De : Gilbert Ngijol
Assistant Spécial du RSSG

Objet : Restructuration

Ce memorandum, présenté en trois parties, a pour objet de compléter, voire de consolider et d'harmoniser les activités du Cabinet du RSSG d'une part, et de ramener de l'ordre dans la gestion du Parc des véhicules civils de la MINUAR, d'autre part. Sur ce deuxième point, plusieurs rumeurs faisant état de nombreuses irrégularités et abus ne cessent de me parvenir. Le troisième et dernier point traitera du problème posé par le transport des secrétaires qui sont appelées à travailler tard le soir.

I - L'organisation des activités du Cabinet du RSSG

Cette organisation concerne les activités de la Secrétaire du RSSG, ainsi que celles de l'Assistant Spécial.

a) Les activités de la Secrétaire

Le volume et l'importance du travail que connaît le Secrétariat du RSSG ne sont plus à démontrer. Une telle intensité de travail ne saurait objectivement être supportée par une seule Secrétaire, à moins que l'on nous garantisse que cette dernière ne sera jamais fatiguée, indisponible pour quelque motif que ce soit ou malade.

Aussi, pour des raisons évidentes d'efficacité, de rendement et d'autonomie, le Secrétariat du RSSG doit comprendre au moins deux (2) Secrétaires, un (1) garçon de courses connaissant bien la ville et un (1) véhicule de courses avec un chauffeur, exclusivement affecté au service du Secrétariat du RSSG. Ce véhicule sera garé au siège de la MINUAR pendant la semaine, et à la résidence pendant le week-end.

.../...

Une telle organisation nous évitera des incidents regrettables, pour ne citer que celui du samedi 19 février dernier où un chauffeur, jusqu'à ce jour non identifié, avait omis de prendre à son domicile une importante personnalité de la place, alors que cette dernière était attendue par le RSSG.

Ce grave manquement a sérieusement compromis et perturbé le programme du RSSG. Inutile de rappeler que dans la journée du 24 février 1994, la résidence du RSSG a connu des difficultés d'approvisionnement, faute de véhicule dans la matinée. Il serait souhaitable que de tels comportements ou agissements ne se reproduisent plus à l'avenir.

Il reste d'ailleurs curieux de constater que, jusqu'à ce jour, personne ne fait cas de cet incident qui méritait tout au moins, une observation verbale.

La seconde Secrétaire de renfort et le garçon de courses devraient occuper un des trois bureaux d'en face, lesquels viennent d'être libérés par le service approvisionnement. Nous nous débarasserons aussi d'un certain nombre de dossiers et documents qui encombrent la déjà trop étroite pièce qui sert à la fois de bureau et de salle d'attente à la Secrétaire du RSSG.

Je suggère que la seconde Secrétaire ne soit autre que l'ancienne qui connaît déjà les dossiers du Cabinet.

b) <u>Les activités de l'Assistant Spécial</u>

Outre les interventions dans certains domaines spécifiques, l'Assistant Spécial veille sur toute l'activité du Cabinet du RSSG, avec le souci constant d'un travail bien fait, dans une parfaite transparence et une franche collaboration.

Ces tâches nécessitent de la spontanéité, de la mobilité et une certaine autonomie d'action.

Il s'agit là d'activités aussi nombreuses que complexes, impliquant de multiples classements et un rigoureux suivi des dossiers.

Compte tenu de ce qui précède, l'affectation d'une Secrétaire à l'Assistant Spécial devient une nécessité impérieuse. Cette dernière occupera le second bureau des trois bureaux libérés.

.../...

II - La gestion du Parc automobile

Sans toutefois revenir aux irrégularités et abus déjà évoqués en introduction, lesquels demeurent néanmoins préjudiciables au budget de la Mission ainsi qu'au moral du personnel, rappelons tout simplement que la gestion relève d'un domaine complexe, et qu'il importe seulement de contrôler le plus rationnellement possible, les mouvements des véhicules civils de notre Parc.

Je propose ainsi l'instauration des Bons de Sortie pour tout déplacement de véhicule. Mais au préalable, il faudra désigner les responsables ayant le droit de faire déplacer les véhicules du Parc puisqu'en ce moment, n'importe qui utilise n'importe quel véhicule et l'on ne sait même pas où se trouvent certains chauffeurs, etc...

Les personnes non autorisées par les textes pourront toujours sortir avec les véhicules pour des raisons professionnelles, mais avec l'accord de leurs chefs hiérarchiques.

Il est évident que ces dispositions n'intéresseront pas les hauts responsables dont certains disposent déjà d'un véhicule. Mais dès à présent, une note expresse devrait les désigner pour éviter tout malentendu et des conflits comme c'est le cas actuellement. C'est ici le lieu d'insister sur le fait qu'en matière d'attribution de véhicules, la compétence dans l'exécution effective du travail et les exigences priment sur les grades et les fonctions.

Les Bons de Sortie seront mis à la disposition du Service Dispatching et seront obligatoires à chaque sortie de véhicule.

Ces Bons seront adressés à la fin de chaque semaine aux Services Financiers pour exploitation, en transitant bien sûr par le Cabinet du RSSG, où un responsable sera désigné à cet effet.

Une telle exploitation permettra à la MINUAR de se faire une idée des coûts de transport, et facilitera d'éventuels contrôles administratifs ou policiers en cas d'incident.

.../...

III - <u>Le transport des Secrétaires</u>

Certaines de nos Secrétaires rentrent tard le soir, souvent après 18h00. Elles ont aussi beaucoup de difficultés à trouver un véhicule pour regagner leur domicile.

Elles ne peuvent prendre le risque de rentrer à pied en raison des distances et surtout de l'insécurité du moment. Elles sont obligées d'attendre qu'un conducteur (civil ou militaire) se rendant dans leur quartier, accepte de les raccompagner.

Il s'agit là d'une situation stressante et inconfortable que nous pouvons enrayer en s'assurant qu'un chauffeur est toujours disponible pour ces personnels qui ne sauraient être victimes de leur dévouement.

Je propose que des instructions soient données au Service Dispatching dans ce sens.

.../...

Si le contenu de mon memorandum trouvait votre agrément, je vous saurais gré de bien vouloir, dès maintenant, prendre les décisions qui s'imposent afin d'endiguer à temps le flot des mécontentements qui n'honorent point le Cabinet du RSSG.

CC.: RSSG, à titre de compte-rendu
Dr. Kabia, pour information

P.J.: Projet d'un Bon de Sortie de véhicules

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR

BON DE SORTIE DE VEHICULES

Modèle NG/CAB/RS/01/M

N° d'immatriculation: _____ **Marque:** _____

Nom et prénom du Chef de bord: _____

Qualité: _____

Nom et prénom du Chauffeur: _____

Motif de la sortie: _____

Date et heure de sortie: _____ **Date et heure de retour:** _____

Compteur kilométrique départ: _____ **Compteur kilométrique arrivée:** _____

Evénements: _____

_____

_____

Emargement du Chef de bord: _____

Observations du Chef de dispatching: _____

Références de transmission au Cabinet du RSSG: _____

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Observations du Responsable du Cabinet du RSSG:

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Références de transmission aux Services des Finances: _____

Date et heure: _____ **Emargement:** _____

Avis du Chef hiérarchique: _____

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

INTEROFFICE MEMORANDUM
MEMORANDUM INTERIEUR

A : **Dr A. Kabia**
Directeur Exécutif

De : **Mamadou Kane**
Conseiller Politique

Objet : **Véhicule LAND-CRUISER**

Date : **7 mars 1994**

J'avais demandé au Service des transports d'affecter une LAND-CRUISER au Représentant Spécial pour faciliter ses déplacements en-dehors de Kigali. Il était entendu que ce véhicule serait utilisé par ailleurs par la sécurité rapprochée du Représentant Spécial pour faciliter ses déplacements et sa mobilité rapide en cas de besoin.

Cette destination première du véhicule a été modifiée pour permettre le déplacement de l'Assistant Spécial et les courses à la résidence du Représentant Spécial. Sur ma demande, un véhicule a été récemment mis à la disposition de l'Assistant Spécial dans le cadre de ses activités quotidiennes. La LAND-CRUISER sera donc désormais utilisée exclusivement par la sécurité rapprochée du Représentant Spécial. Celle-ci devra, avec le moyen de transport mis à sa disposition, s'assurer chaque matin que l'escorte destinée à la sécurité du Représentant Spécial est en place aux heures prévues pour ses déplacements.

En cas de défaillance de cette escorte, les deux officiers de sécurité devront combler la lacune en s'assurant qu'un Officier est dans le véhicule du Représentant Spécial et l'autre dans la LAND-CRUISER suivant le véhicule UNAMIR I.

Pour ce qui concerne les courses liées à la résidence du Représentant Spécial, celles-ci pourraient être assurées en tant que de besoin par des véhicules du dispatch du Service des transports et ce du lundi au vendredi.

cc: RSSG
B.P. Dessande
ARSSG
Officiers de sécurité

MEMORANDUM FROM M. KANE, POLITICAL ADVISER
ADDRESSED TO DR. KABIA, ED, EOSRSG

Translated from the French
Kyle Utley, 07031994

7 March 1994

Subject: LAND-CRUISER

I had asked the transport section to assign a LAND-CRUISER to the SRSG to facilitate his travel outside of Kigali. It was understood that this vehicle would be used, as well, by the SRSG's security to facilitate their movements and rapid mobility should the need arise.

This initial function of the vehicle was modified to permit the mobility of the Special Assistant and the shopping for the SRSG's residence. On my request, a vehicle was recently assigned to the Special Assistant for his daily activities. The LAND-CRUISER will be, from now on, used exclusively by the SRSG's security. This will ensure that an escort is available and ready every morning for the SRSG during the times scheduled for his movements.

Should a problem occur with this escort, the two security officers will fill the gap by assuring that one officer is in the SRSG's vehicle and the other is in the LAND-CRUISER following UNAMIR I.

The dispatch office can accommodate the errands for the SRSG's residence between Monday and Friday with their cars.

Copy Dr. Kalisa par 8/3

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

No. 1000
Kigali, le 8 mars 1994

Objet: Déploiement de la MINUAR à l'intérieur du pays

Réf.: Votre lettre No.0619/06.1.0 du 03 mars 1994

Monsieur le Ministre,

Faisant suite à votre lettre citée en référence, j'ai l'honneur de vous soumettre ci-dessous les réponses réservées aux questions posées dans la précitée:

1. Déploiement de la Force de la MINUAR

Le Commandant de la Force de la MINUAR actionne 2500 hommes tels que repris sur le tableau en Annexe "A", tandis que leur déploiement actuel est repris sur le document en Annexe "B". La Police Civile (CIVPOL) est reprise sur la liste du personnel civil de la MINUAR mais collabore étroitement avec la Gendarmerie Nationale.

2. Rôle de la Force de la MINUAR

La mission de la Force de la MINUAR consiste à superviser le processus de paix en toute transparence. Les instructions appliquées sont valables pour les deux parties.

Dans le cadre de cette mission, les autorités de la MINUAR font des visites improvisées sur toute l'étendue du pays dans l'intention de prouver que les deux parties travaillent dans l'esprit des Accords signés entre elles à Arusha.

Son Exc. Monsieur Augustin BIZIMANA
Ministre de la Défense de la
République Rwandaise
Kigali

c.p.i. Chef d'Etat-Major de l'Armée Rwandaise
Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale

Pareilles visites ne visent pas à guetter mais plutôt à prouver à ces deux parties que tout se fait dans la TRANSPARENCE.

A l'occasion de telles visites qui seront plus nombreuses qu'auparavant, les Officiers de la MINUAR ont reçu comme instruction de respecter les voies hiérarchiques locales, tant civiles que militaires.

Il sied de vous rappeler que conformément à l'Art 12 de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République Rwandaise sur le Statut de la MINUAR quant aux déplacements de la Force de la MINUAR, il n'y à aucune restriction à ce sujet.

Le personnel de la MINUAR sur le terrain rencontre le problème de manque de collaboration comme si des consignes à ce sujet n'avaient pas été diffusées. Si cela n'a pas été fait, je vous demanderais de diffuser largement ces instructions, jusqu'au plus bas échelon, afin que le travail entre la MINUAR et les FAR soit le plus harmonieux possible.

3. Attitude à prendre en cas d'accident et/ou incident impliquant un membre de la MINUAR

Il a été demandé aux services compétents de la MINUAR de mener une étude afin de fixer les modalités à suivre dans ce cas.

Toutefois, en attendant l'élaboration de ce document, les Arts. 40 et suivants de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République Rwandaise sur le Statut de la MINUAR restent applicables pour les membres de la MINUAR.

4. Actes des membres de la MINUAR pouvant entacher les relations avec les pays limitrophes

Des instructions strictes ont été données pour ne pas dépasser ce qui est autorisé par la loi dans les limites du pays. Toutefois, au cas où il y aurait des écarts de l'un ou l'autre membre de la MINUAR, je vous prie de me tenir informé pour des mesures correctives.

Je tiens en outre à souligner le rôle positif que vous pouvez personnellement jouer en expliquant aux militaires et à la population civile le travail de la MINUAR à travers les émissions radiodiffusées comme nous avons eu l'occasion d'en discuter un jour.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Roméo A. Dallaire
Brigadier Général
Commandant de la Force

U N A M I R

ANNEX 'A'

DATE : 07 MAR 94

WEEKLY MILITARY COMPONENT PERSONNEL STATE

TIME: 0800 HRS

SL NO	COUNTRY	TROOPS										MILOBS	GRAND TOTAL
		INF BN	LOG COY	ENG COY	MED COY	MOVCON PL	MP SEC	DMZ COY(-)	SUB TOTAL	STAFF	TOTAL		
1	AUSTRIA											15	15
2	BANGLADESH	370	200	203	50	20	11		854	27	881	59	940
3	BELGIUM	406							406	15	421		421
4	BOSTWANA											9	9
5	BRASIL	3							3		3	10	13
6	CANADA									1	1	1	2
7	CONGO											26	26
8	EGYPT											10	10
9	FIJI											1	1
10	GHANA	800							800	19	819	24	843
11	HUNGERY											4	4
12	MALI											10	10
13	NETHERLAND											10	10
14	NIGERIA											15	15
15	POLAND											5	5
16	RUSSIA											15	15
17	SENEGAL											39	39
18	SLOVAKIA											5	5
19	TOGO											15	15
20	TUNESIA							60	60	1	61		61
21	URUGUAY											20	20
22	ZIMBABWE											29	29
	GRAND TOTAL	1579	200	203	50	20	11	60	2123	63	2186	322	2508

ANNEXE "B"

EXPOSE SUR LE DEPLOIEMENT DES

FORCES DE LA M I N U A R

DU NORD VERS LE SUD

A.	MONUOR	05 postes d'observation le long de la frontière entre l'OUGANDA et le RWANDA, avec des patrouilles de moyenne et longue portées 78 Observateurs QG à KABALE.
B.	DMZ	un bataillon Ghanéen (BYUBAT) de l'ordre de 800 mil. une compagnie de génie du Bangladesh de l'ordre de 200 mil. des observateurs mil. QG à BYUMBA.
C.	QG OBS MIL	à MULINDI, RUHENGERI et BUTARE, avec des sous-postes à CYONDO, MUHAMBO, BYUMBA, GISENYI, KIBUNGO, CYANGUGU et KIBUYE.
D.	KIGALI	un bataillon Belge (KIBAT) (dans la ville) un bataillon Bangladesh (RUTBAT) (Amohoro) une Cie Logistique du Bangladesh (Zone Industrielle) un peloton médical du Bangladesh (Roi Faysal) des observateurs mil. pour escortes et monitoring QG Secteur KIGALI (KACYIRU) QG MILOB (KIMIHURURA) AGE Force MINUAR (REMERA)

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DE LA DEFENSE
CABINET DU MINISTRE
B.P 23 KIGALI

KIGALI, le 03 MARS 1994

N° 0619 /06.1.0

Monsieur le Commandant de la Force de la MINUAR
KIGALI

OBJET : Déploiement de la MINUAR à
l'intérieur du Pays.

Monsieur le Commandant,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les Etats-Majors (Armée + Gendarmerie) éprouvent des difficultés liées au manque de précisions sur le déploiement de la MINUAR à l'intérieur du Pays.
Ces précisions permettraient à ces Etats-Majors de donner des directives précises à leurs différentes Unités de l'intérieur sur l'attitude à prendre vis-à-vis des militaires de la MINUAR. En effet, ces derniers se présentent dans ces unités et procèdent au travail dont les Etats-Majors, et à fortiori les unités, n'ont pas de cliché clair.

Pour remédier à cette situation confuse, il urge de fournir ces précisions en déterminant notamment les relations de subordination et les limites d'autorité de vos militaires déployés sur le terrain zone par zone.
Par cette même occasion, voudriez-vous m'indiquer clairement les missions assignées à la CIVPOL et aux MILOB détachés auprès des Camps Militaires et Unités de la Gendarmerie. Je tiens à vous suggérer qu'à l'intérieur du Pays, les militaires de la MINUAR doivent s'adresser aux autorités militaires locales par voie hiérarchique, à savoir : le Commandant de Circonscription militaire, le Commandant du Camp, le Commandant d'unité pour un Camp ne comportant qu'une seule unité.
Ceci permettra de cultiver plus de coopération et de transparence au grand bonheur de nous tous.

Enfin, je vous prie de bien vouloir me fournir des éclaircissements sur l'attitude à prendre en cas d'accident et/ou d'incident impliquant un membre de la MINUAR.

.../...

Je vous demanderais également de donner des instructions nécessaires aux membres de la MINUAR sur les actes à éviter pouvant enfreindre ou souiller nos bonnes relations avec les Pays limitrophes (sorties non autorisées, photographie etc.)

Veuillez agréer, Monsieur le Commandant,

l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Défense

NZIMANA Augustin

Copie pour information :

- Monsieur le Chef d'Etat-Major de l'Armée Rwandaise
  KIGALI
- Monsieur le Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale
  KIGALI

CC : Dr KABIA
S BEO
M. KANE
M. Nguuye
PB Bessaude

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Kigali, le 28 février 1994

Excellence et Cher frère,

Il m'a été difficile, lors de mon bref passage en novembre dernier, de prendre contact aussi bien avec vous qu'avec le groupe africain de l'ONU. Mon séjour à Kigali, depuis maintenant trois mois, se déroule bien jusqu'ici en dépit des nombreuses difficultés que la Mission a rencontrées pour la mise en place des institutions de la transition.

J'ai été reçu avec beaucoup d'égards par toute la classe politique rwandaise y compris le Président de la République. Cela a réconforté ma conviction sur la bonne volonté des parties signataires de l'Accord de paix d'Arusha à faire progresser le processus de paix et de réconciliation nationale.

Devant les premières difficultés, j'ai pris l'initiative de réunir les deux parties signataires de l'Accord à KINIHIRA, à 80 km de Kigali pour discuter des points de blocage. A la suite de cette rencontre, celles-ci ont pris l'engagement ferme de mettre en place les institutions de transition, y compris le ***Gouvernement de Transition à Base Elargie (GTBE)****, en collaboration avec la MINUAR, et ce, avant le 31 Décembre 1993.*

L'arrivée à Kigali d'un bataillon de 600 hommes du ***Front Patriotique Rwandais (FPR)****, chargé de la sécurité des dignitaires de ce mouvement qui participeront à la gestion des institutions de la transition rendait possible la mise en place des institutions, le 29 décembre 1993. Mais, comme vous devez certainement le savoir, ce rendez vous n'a pas été respecté.*

Le 5 Janvier 1994, un autre espoir était permis lorsque le Président de la République prêta serment. Cependant, de nouvelles divergences politiques n'ont pas permis l'installation de l'Assemblée Nationale de Transition, encore moins, celle du ***GTBE****.*

S.E. M. l'Ambassadeur Ibrahima SY
Secrétaire Exécutif de l'OUA
Bureau de l'OUA
New York

.../...

De nouveau, j'ai pris l'initiative, en y associant le Représentant du Facilitateur, l'Ambassadeur de Tanzanie à Kigali, de réunir tous les partis politiques et le Front Patriotique Rwandais (FPR) à une série de consultations au siège de la MINUAR, les 7, 10 et 13 février 1994. La question de la dissidence au sein du Parti Libéral (PL) et du Mouvement Démocratique Républicain (MDR) a été amplement discutée. Le consensus qui s'est dégagé des deux premières rencontres était que les participants laissaient le soin et le temps au PL de régler ses difficultés internes et de rejoindre les institutions de la transition dès que possible.

Quant au MDR, les participants sont tombés d'accord de laisser la justice rwandaise déjà saisie se prononcer sur diverses plaintes dont celle portant sur l'exclusion du Premier Ministre Désigné de la présidence de ce parti.

Sans rejeter ce consensus quant au fond, le Mouvement Républicain National pour le Développement et la Démocratie (MRND) et le Directeur de Cabinet du Président de la République ont cependant émis des réserves quant à l'opportunité de fixer une date pour la mise en place des institutions avant que l'ensemble des problèmes des partis en difficulté ne soit d'abord résolu. Rendez-vous était donc pris pour le lundi 14 février: encore une fois, le peuple rwandais et la communauté internationale seront déçus.

Le Secrétaire Général de l'ONU s'est personnellement engagé à mes côtés en exhortant le Président de la République, le Premier Ministre Désigné, le Premier Ministre et le Président du FPR à faire preuve de courage politique afin de lever les obstacles qui entravent la mise en place des institutions de la transition. Sa dernière lettre au chef de l'Etat porte la date du 27 janvier 1994. Le 24 février 1993, le Secrétaire Général a eu un entretien téléphonique avec le Président Rwandais.

Les ambassadeurs ou chargés d'affaires de France, de Belgique, de la République Fédérale d'Allemagne, de Chine, d'Autriche, de Russie, des Etats-Unis d'Amérique, du Canada, de Suède, d'Italie, de Grande-Bretagne ainsi que le Nonce Apostolique et les Représentants de l'OUA et de la Banque Mondiale m'ont réitéré le soutien de leurs pays et organismes à l'action de la MINUAR.

Les ambassadeurs africains accrédités au Rwanda ont déploré l'attitude des responsables politiques rwandais et les ont invité à dépasser leurs ambitions personnelles pour se soucier sérieusement de l'avenir de leur pays.

.../...

J'ai également reçu la visite du Sous-Secrétaire d'Etat américain aux affaires internationales, de l'ancien Premier Ministre belge, M. W. Marteens, du Ministre belge des Affaires étrangères. Tous ont appuyé les efforts de la MINUAR tendant à faire exécuter l'Accord de paix par les Rwandais.

Le 17 février 1994, le Président du Conseil de sécurité a, dans une déclaration solennelle, demandé avec fermeté aux leaders rwandais de mettre en place sans délai les institutions de la transition.

Ces différentes interventions et prises de position ont eu un effet bénéfique puisque les partis ont entamé une série de réunions qui aboutiront à une autre promesse ferme de mettre en place les institutions le 22 février 1994.

Cette date n'a pas été respectée. Les Premiers Ministres et tous les partis politiques à l'exception du MRND ont par ailleurs boudé l'invitation du chef de l'Etat d'assister aux cérémonies de prestation de serment du 23 février 1994.

A la suite d'une vague de violence commencée dès le 20 février 1994, marquée notamment par les meurtres du Secrétaire général du Parti Social Démocrate (PSD) et du Président de la Coalition pour la Défense de la République (CDR), une menace sérieuse pèse sur l'avenir de l'Accord de Paix d'Arusha, à moins d'un sursaut salutaire de la classe politique pour sauver le Rwanda du chaos. Le chef de l'Etat a réuni les 25 et 27 février les partis politiques qui forment la coalition gouvernementale actuelle afin de trouver une solution de compromis à proposer au FPR et de débloquer l'impasse politique actuelle. Mais aucun résultat tangible n'a été jusque-là enregistré desdites réunions. Il faut mettre d'urgence en place les institutions de la transition afin que les Rwandais puissent s'atteler aux tâches prioritaires de la réhabilitation et de la relance de l'économie de leur pays, sans oublier celles liées à l'approfondissement de la démocratie.

En attendant une solution à cette impasse politique, la famine fait des ravages; la situation économique et sociale se détériore considérablement. Le pays s'installe dans l'insécurité.
La sécheresse a créé une pénurie importante de denrées alimentaires.
Des milliers de réfugiés et de déplacés de guerre attendent leur réinsertion dans la société rwandaise.
Les réfugiés burundais continuent d'occuper l'espace rwandais.
Près de trente-cinq mille soldats devront quitter leurs uniformes pour faire place à la nouvelle armée rwandaise: il leur faut des emplois dans leur nouvelle vie civile.

.../...

Les enjeux sont donc importants et le soutien constant du groupe africain de l'ONU est capital pendant toute la durée de cette Mission. Le succès de l'ONU sur le continent est, comme vous le savez, une préoccupation majeure du Secrétaire Général de l'ONU. Aussi, sais-je compter sur votre appui pour défendre la question rwandaise à l'ONU. Je ne manquerai pas, vous vous en doutez, de rencontrer le groupe lors d'un prochain séjour à New York.

Je vous prie de croire, Excellence et Cher frère, à l'expression des mes sentiments les plus fraternels.

Dr. Jacques-Roger BOOH-BOOH
Représentant Spécial du
Secrétaire Général de l'ONU

S.E. M. l'Ambassadeur Ibrahima SY
Bureau de l'OUA
New York

LETTER FROM THE SRSG TO
THE EXECUTIVE SECRETARY OF THE OAU

Translated from the French
Kyle Utley, 09031994

28 February 1994

Excellency and Dear Brother,

It was difficult for me, during my brief passage last November, to make contact with you as well as the African group of the UN. My stay in Kigali, since three months now, has passed well up to this point in spite of the numerous difficulties that the Mission has encountered as to the installation of the Transitional Institutions.

I have received a significantly amount of consideration by the entire Rwandese political class, including the President of the Republic. This comforted my conviction of the good will of the parties signatory to the Arusha Peace Agreement to advance the peace process and national reconciliation.

In face of the initial difficulties, I took the initiative to reunite the two parties at Kinihira, 80 kilometers from Kigali, to discuss the points of the blockage. Following this meeting, they firmly committed to install the Transitional Institutions, including the Broad Based Transitional Government (BBTG), in collaboration with UNAMIR, before 31 December 1993.

The arrival in Kigali of a battalion of 600 men from the Rwandese Patriotic Front (RPF), tasked with the security of their dignitaries -- permitting their participation in the administration of the Transitional Institutions and facilitating the installation of the Transitional Institutions on 29 December 1993. But, as you must be well aware, this commitment was not honored.

On 5 January 1994, another hope appeared when the President of the Republic took an oath. However, new political differences did not allow the installation of the Transitional National Assembly, much less the BBTG.

Once again, I took the initiative, with the cooperation of the Representative of the Facilitator, the Tanzanian Ambassador in Kigali, to reunite all the political parties and the RPF for a series of consultations at UNAMIR HQ on 7, 10 and 13 February 1994. The question of the dissidence within the *Parti Liberal* (PL) and the *Mouvement Democratique Republicain* (MDR) was extensively discussed. The consensus from the first two meetings was that the participants would let the PL work out its problems and joint the Transitional Institutions as soon as possible.

As for the MDR, the participants were in agreement to let the Rwandese justice system, already distraint, decide the outcome of its various complaints, including the Prime Minister Designate's option to be president of the party.

Without entirely rejecting the consensus, the *Mouvement Republicain National pour le Developpement et la Democratie* (MRND) and the Director of the Cabinet of the President of the Republic expressed reservations as to setting a date for the installation of the Institutions before the entirety of the political parties' problems were resolved. A meeting was therefore scheduled for Monday, 14 February: once again, the Rwandese people and the international community would be disappointed.

The Secretary-General of the United Nations became personally involved in urging the President of the Republic, the Prime Minister Designate, the Prime Minister and the Chairman of the RPF to prove their political courage by lifting the obstacles prohibiting the installation of the Transitional Institutions. His last letter to the Head of State was dated 27 January 1994. On 24 February 1993[sic], the Secretary-General had a phone conversation with the Rwandese President.

The Ambassadors, or Chargé d'Affaires of France, Belgium Germany, China, Austria, Russia, the United States, Canada, Sweden, Italy, and Great Britain, as well as the Papal Nuncio and Representatives of the OAU and the World Bank, reconfirmed to me the support of their countries and organizations of the actions of UNAMIR.

The African Ambassadors accredited in Rwanda have deplored the attitude of the Rwandese Political Leaders and challenged them to go beyond their personal ambitions and care about the future of their country.

I also received a visit by the American Under-Secretary of State for International Affairs, the former Prime Minister of Belgium, Mr. W. Marteens, of the Belgian Ministry for Foreign Affairs. They all supported UNAMIR's efforts to execute the Peace Agreement by the Rwandese people.

On 17 February 1994, the President of the Security Council, in a solemn declaration, firmly asked the leaders of Rwanda to install the Transitional Institutions without further delay.

These different interventions and postures had a beneficial effect as the parties held a series of meetings that ended with another firm promise to install the institutions on 22 February 1994.

Following a wave of violence beginning on 20 February 1994, marked by the murders of the Secretary-General of the *Parti Social Democrate* (PSD) and the *President de la Coalition*

pour la Defense de la Republique (CDR), a serious threat weighed on the future of the Arusha Peace Agreement unless the political class could take measures to save Rwanda from chaos. The Head of State reunited the political parties forming the current governmental coalition on 25 and 27 February to find a compromise to offer to the RPF unblocking the current political impasse. However, no tangible results were realized from these meetings. It is necessary to place urgency on the installation of the Transitional Institutions for the Rwandese people to commit themselves to the tasks of rehabilitation and economic revival of their country, without forgetting their profound link to democracy.

While waiting for a solution to this political impasse, famine ravages; the economic and social situation deteriorates considerably. The country finds itself in a state of insecurity.

The drought has created an importance shortage of food products. Thousands of refugees and persons displaced by the war await their reinsertion into Rwandese society.

Burundian refugees continue to occupy Rwandese territory.

Almost thirty thousand soldiers must leave their uniforms to make way for a new Rwandese Army: they must find work in their new civilian life.

The stakes are high and the constant support of the African group at the UN is capital during the term of this mission. The success of the UN on the continent is, as you know, a major preoccupation of the Secretary-General. As well, I know I can count on your support to defend the Rwandese issue at the UN. I shall not miss the opportunity to meet with the African group during my next visit to New York.

Please accept, Excellency and Dear Brother, the expression of my most brotherly sentiments.

(J-R Booh-Booh)

UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: **SRSG**

From: **ED** **Date: 26 January 1994**

Subject: **Comments on Force Commander's note of 25.1.1994**

I have carefully reviewed the note of the Force Commander on his meeting with the Minister of Transport Mr. André Ntagerura.

What is evident in the discussion between the Force Commander and the Minister is that there is a clear attempt by the Minister to use UNAMIR as a conduit for extremist Hutu propaganda. He is blaming everybody for the problem except the President and the MRND. He is reflecting nothing new beyond the MRND feeling that a Tutsi minority is trying to rule a Hutu majority through the Assembly and the Broad Based Transitional Government. He conveniently avoids mentioning that a lot of the power they had, has already been surrendered during the peace negotiations that resulted in the signing of the Arusha Peace Agreement.

The minister has tried to depict the President as powerless after the Arusha Declaration. That is correct, as far as the transitional period is concerned, but there is no greater force within the government and for that matter among the Bahutu today that is more powerful than the President. He has been in power for over 20 years and has established a base of support that could not be readily dismissed. He may not be the President of the MRND but he controls the Party and its militia.

I agree that our information network need to be proactive. But it is incorrect for the minister to imply that UNAMIR has not been accurately reflecting the situation in its public pronouncements. Apparently, what the minister and MRND want is for UNAMIR to accuse RPF for all the problems.

My feeling is that we must minimize our personal contacts with individuals to maintain our neutrality, since it is clear that each party or faction is anxious to use us as a pawn in the mounting ethnic-tension and struggle for control of the Broad Based Transitional Government and the Transitional National Assembly.

According to UN practice and guidelines, staff members are warned that in conflict situations as we do have in Rwanda, they should not have any close ties with individuals, organizations, parties or factions, so as not to raise any doubts as to their ability to remain impartial and objective in discharging their duties.

cc: FC

ROUTING SLIP **FICHE DE TRANSMISSION**

TO:
A: SRSG

FROM:
DE: Kakia

Room No. – No de bureau	Extension – Poste	Date 26/1

FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION
AS DISCUSSED		COMME CONVENU
AS REQUESTED	✓	SUITE A VOTRE DEMANDE
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION

DR

please send a copy to the F.C.

26.01.94

COM.6 (2-78)

DR KABIA
No objection
25.01.94

Proposals for the temporary assignment of functions

Abdul H. Kabia

- Responsible for coordinating the activities of the advisors and units in the Office of the SRSG and report on same to the SRSG.

- Coordinate the preparation of communications and reports to New York.

- Liaise with the Force Commander and the UN Resident Coordinator on matters relating to Humanitarian Affairs (pending the arrival of the Humanitarian Officer).

- Maintain coordination between the office of the SRSG and the Forces Commander so as to harmonize political and military strategy.

Mr. Mamodu Kane

- Maintain liaison with the RGF, RPF, Political parties, Prime Ministers and other members of Government, and provide political advice and analysis on matters relating thereto.

- Responsible for coordinating administrative and personnel matters of the office of the SRSG and liaising with all units in UNAMIR on these matters.

Mr. Sammy Kum Buo

- Responsible for liaising with the Diplomatic Corps and the OAU, with special attention to the representatives of the Facilitator and Heads of State of the neighbouring countries.

- Coordinate the preparation of daily and weekly situation reports.

- Represent the OSRSG in the Joint Military Committee and provide political advice as required.

Mr. Beadengar Dessande

- Responsible for all matters relating to protocol and the visitors bureau.

- Coordinate all visits and meetings by and with the SRSG.

- Represent the office of the SRSG in Commissions of Enquiry established by the SRSG and follow all matters relating thereto.
- Maintain liaison with the DMZ and MILOBS Sectors and provide political advise as required.

DR KABIA

II COMMERCIAL CARRIERS FOR ROTATION OF TROOPS

1.0 The chartering of aircraft for rotating military personnel of national contingents is arranged and coordinated by the FOD in consultation with the relevant national authorities, the mission and the contingent concerned in the field. It is basically a straightforward procedure based on the number of personnel to be rotated plus an authorized baggage allowance of 45 kgs. per man, and utilization of the aircraft up to its maximum uplift or capacity. Nevertheless variations may occur since national contingents may have special uplift requirements. The bidding for, and the award of, a contract are on an international basis, with preference given to the national airline of the rotating contingent provided that is not inconsistent with the United Nations Financial Rules and Regulations.

1.1 The payment for this service is normally all-inclusive, with the carrier being responsible for obtaining the required overflight clearances and landing permits. The cost of fuel, in-flight catering, landing and parking fees, ground power and all other ground handling services remains the responsibility of the carrier or his agent.

1.2 Aircraft chartered by the United Nations for rotating military personnel carry no United Nations markings; they retain their national markings and use their national call-signs during the entire operation. In case of overnight stops between incoming and outgoing flights either for crew rest or as a result of breakdown, the responsibility for crew handling rests entirely with the carrier or his agent. In case of unscheduled stopovers en route, it is the responsibility of the carrier to provide catering and accommodation for the military personnel being rotated.

1.3 The loading and unloading of baggage and cargo are also the responsibility of the carrier. However, in many cases and in the common interest some contingents have voluntarily provided unloading and loading parties to accelerate turn-around of the aircraft. The United Nations has no objection to this provided the carrier understands that it is not an obligation of the Organization.

1.4 Notwithstanding the above, the mission concerned shall, through the respective liaison officers, assist the carrier to obtain any permits required by the military authorities in the mission area.

1.5 It is the responsibility of the Chief Movement Control Officer (CMCO) of the mission to ensure that outgoing personnel, baggage and cargo are present at the airport at the agreed time and that transport is available to carry incoming passengers, baggage and cargo to their destinations. It is the CMCO or his

representative who on behalf of the United Nations has the overall supervision of the rotation of military personnel of a mission and the turn-around of the aircraft.

III COMMERCIAL AIRCRAFT ON LONG-TERM CHARTER TO A MISSION

1.0 General

1.1 In some missions commercial aircraft are chartered by the United Nations on a long-term basis to provide operational and logistics transportation for a mission. In such cases the exact terms and conditions shall be clearly defined in the relevant Charter Agreement between the carrier and the United Nations.

1.2 It is essential that the Chief Administrative Officer (CAO) of the mission and all personnel involved in the operation of the aircraft receive a copy of the Charter Agreement at the earliest opportunity and thoroughly familiarize themselves with its terms and conditions.

1.3 In essence most Charter Agreements are very similar, although details may vary. In summary form the terms and conditions may be as follows, in line with the general policy followed by the United Nations in this respect:

2.0 Aircraft

2.1 Although an aircraft on long-term charter to the United Nations retains its national registration and related markings and its registered call-sign, it shall, in most cases, be painted white and the regulation United Nations markings affixed as per Chapter 2, section V, paragraphs 5.1 - 8.1 of this manual.

3.0 Crew status

3.1 Whereas the crew shall at all times remain servants or agents of the carrier and are not deemed to be servants or agents of the United Nations, they shall for the duration of their assignment with a United Nations mission be considered "experts on mission for the United Nations" and shall enjoy the immunities and privileges accorded such experts in accordance with Article VI of the Convention on Privileges and Immunities. They shall be issued with a mission identity (ID) card and United Nations shoulder patches. If necessary they shall be issued with a United Nations Certificate specifying their status.

4.0 Ground transportation

4.1 The United Nations is normally responsible for providing ground transportation from the residence(s) of the crew to any airport where the aircraft is located, and vice-versa. The

Organization is also responsible for providing any other transportation required by the crew for the performance of their duties.

5.0 Insurance

5.1 The carrier shall be insured against comprehensive legal liability (bodily injury/death, property damage/loss) including third party and passenger liability, with the United Nations included as an additional assured party. War risk insurance must also be carried.

6.0 United Nations responsibilities

6.1 The terms of payment to the carrier and the rates payable shall be detailed in the relevant Charter Agreement. In addition to the rates payable the United Nations shall normally be responsible for all expenses relating to fuel, oil and lubrication; ground power; ground handling; loading and unloading; cleaning of aircraft; servicing of toilet facilities; landing, handling and parking fees as well as international route charges (when in service for the Organization); communications (when the United Nations network does not suffice); and in-flight catering. The United Nations shall also be responsible for the cost of any modification to the aircraft, including painting and marking to conform to its regulations and operational requirements; such modifications must be notified to the carrier in writing.

7.0 Repair and servicing

7.1 The repair and servicing of the aircraft, including payment for such repair and servicing, are the responsibility of the carrier.

IV USE OF MILITARY AIRCRAFT ON A SHORT-TERM BASIS

1.0 General

1.1 The use of military aircraft supplied by a government on a short-term basis is usually for a specific task of limited duration. Such tasks may include but not necessarily be limited to the following:

a. ferrying military personnel to a mission area at the outset of a peacekeeping operation and returning them to their home country after completion of the operation;

b. rotating troops;

c. evacuating United Nations military personnel and internationally-recruited civilian staff members and their authorized dependents from a mission area when the situation so warrants; and

d. assisting in the movement of a mission headquarters and its personnel from one location to another within the mission area (as is carried out in UNMOGIP semi-annually).

2.0 Acquisition

2.1 The acquisition of military aircraft for a mission is usually a result of consultations between officials of the government concerned and of the United Nations to provide airlift capacity for a specific purpose. These are followed by a Letter of Assist issued by the Director of the FOD, or by a Note Verbale. Such a Letter of Assist or Note Verbale usually specifies in detail the Organization's exact requirements together with the related duties and obligations of the parties involved.

2.2 The Letter of Assist or Note Verbale is the equivalent of the Charter Agreement between the Organization and commercial carriers providing aircraft for a mission. As with a Charter Agreement, it is imperative that the CAO of the mission receive a copy at the earliest opportunity and thoroughly familiarize himself/herself with its terms and conditions in order to ensure compliance with them.

3.0 General terms and conditions

3.1 Letters of Assist or Notes Verbales tend to be similar from one mission to another, although details may vary. In summary form the terms and conditions shall normally be as follows:

Aircraft. Any aircraft provided retains its national registration and markings, and its regular call-sign is used throughout the airlift operation.

Compensation. The United Nations normally reimburses the government concerned for the costs incurred by it in the airlift operation, excluding positioning and depositioning flights, as follows:

a. fuel and oil costs at actual rates and spare parts, repair, overhaul and attrition costs at standard rates. These costs are usually set at a fixed hourly rate and should be agreed upon between the United Nations and the government concerned prior to the start of the airlift operation;

b. any landing, parking or departure fee or similar fees incurred by the aircraft or members of its crew entering the mission area. The term "crew" in this context means members of the contributing government's armed forces who are present to participate in the airlift operation;

c. fees for the use of communications facilities arising from the airlift operation;

d. the actual cost of any necessary changing of the insignia or painting of the aircraft;

e. any charges incurred for the loading and unloading of the aircraft in connexion with the airlift operation;

f. the cost of accommodation and meals for the crew in the mission area from the time of the arrival of the aircraft in the area until its departure therefrom upon completion of the airlift operation.

4.0 Status of the crew

4.1 Members of the crew shall, from the time the aircraft enters mission area airspace for purposes of the airlift operation until departure from such airspace following completion of the operation, have the status of United Nations military observers and shall during that period be entitled to compensation for loss of property, death or injury as if they were such observers. Other members of the armed forces of the government supplying the aircraft shall, during the airlift operation, remain in the location where the aircraft first landed and shall not have the status of United Nations military observers.

5.0 Operational control

5.1 The aircraft shall at all times be under the command of the aircraft commander, who shall report to and co-operate fully with the Head of Mission.

5.2 The Head of Mission or his/her authorized representative*) shall designate the passengers and cargo to be carried and the destination of the aircraft; provided however, that no such designation will have the effect of placing the aircraft in danger or jeopardizing the assistance to be provided in accordance with the agreement between the United Nations and the government concerned, as determined by the aircraft commander.

*) normally the CAO

6.0 Records and accounts

6.1 The aircraft commander and the Movement Control Officer of the mission shall:

a. record the number of flying hours incurred by the aircraft during the airlift operation in accordance with existing regulations, policies and procedures, such record to be countersigned by an authorized senior official of the mission (in most missions this will be the CAO);

b. maintain an accurate record of all other expenses incurred for which the United Nations is liable to reimburse the government concerned in accordance with the provisions of the Letter of Assist or Note Verbale.

6.2 On completion of the airlift operation the government concerned shall submit its account to the United Nations for reimbursement of the cost.

7.0 Payments effected by the mission

7.1 If the circumstances so require, the United Nations, with the consent of the aircraft commander, may pay directly expenses arising from the airlift operation.

8.0 Indemnification

8.1 Except in cases where loss, damage, or injury (including injury resulting in death) is caused by the gross negligence or willful misconduct of members of the crew or other members of armed forces of the relevant government accompanying the aircraft, the United Nations shall indemnify and hold harmless the relevant government and members of its armed forces from and against all manner of actions, causes of action, claims and demands whatsoever which may arise out of the performance of the airlift operation from the time of arrival of the aircraft in the mission area to the time of its departure from the area following completion of the operation.

9.0 Damage to or loss of aircraft

9.1 From the time of arrival of the aircraft in the mission area to the time it departs from the area following completion of the airlift operation, the United Nations shall be liable for the cost of repair or replacement of the aircraft in the event of any loss or destruction of or damage to the aircraft from any cause whatsoever except where the loss, destruction or damage was caused by malfunctioning of the aircraft or by acts or omissions of a member of the armed forces of the government concerned.

10.0 Negotiations with government authorities in the area

10.1 The United Nations shall undertake negotiations with government authorities in the area to secure the necessary approval for use of the aircraft in the airlift operation and, if possible, to obtain relief from customs and excise duty on POL supplies (petrol, oil and lubricants) used by the aircraft.

11.0 Insurance

11.1 In accordance with existing policy the Organization does not carry commercial insurance against loss or damage incurred to any aircraft owned, chartered, leased or operated by it. In the case of military aircraft acquired from a contributing government, no such insurance is taken out and the Organization remains self-insured and accepts responsibility for indemnification for loss, damage or injury to personnel and damage to or loss of the aircraft, in accordance with the provisions of paragraphs 8.0 and 8.1 of section IV above.

11.2 Notwithstanding the above, in some cases the Organization may elect to take out third party liability insurance, which may or may not include passengers carried on the aircraft.

12.0 Rotation of troops by military aircraft

12.1 The provisions governing the use of a government-supplied military aircraft for rotating troops to and from a peacekeeping mission may follow the provisions outlined above. However, usually the United Nations is charged an all-inclusive cost per flying hour incorporating all expenses involved, including crew expenses and the cost of POL supplies. Since such aircraft on occasions may carry troops of the government concerned to and from other locations en route, charges to the United Nations are usually pro-rated to reflect the actual distance flown and the number of passengers carried on its behalf.

V USE OF MILITARY AIRCRAFT ON A LONG-TERM BASIS

1.0 General

1.1 In order to discharge effectively its responsibilities a peacekeeping mission may require an extensive internal air support service. The type(s) of aircraft required for a given mission will depend on the type of support required (operational or logistical, or a combination of both), and be influenced by the topography and the distances involved, as well as the availability of airport facilities. Such aircraft may be ordinary fixed-wing or rotary and STOL aircraft.

2.0 Acquisition

2.1 The procedure for obtaining military aircraft for use by peacekeeping or observer missions on a long-term basis is identical to that outlined in paragraphs 2.0 - 2.2 of section IV above, covering the use of military aircraft on a short-term basis.

2.2 However, when aircraft are provided on a long-term basis they are usually accompanied by a national contingent for their operation, maintenance and upkeep. Such a national contingent shall arrive in the mission entirely self-sufficient in ground support equipment, vehicles and trailers, tentage, generators, refrigerators, communications equipment and other stores. The contingent and its personnel, vehicles and equipment shall form part of the mission in the same way as any other contingent and in accordance with the existing rules and regulations and the "Aide Memoire for Troop-Contributing Countries". Once the contingent is established in the mission all requests for supplies and equipment, with the exception of spare parts for the aircraft, shall be routed through mission headquarters in accordance with United Nations procedures.

3.0 Marking, numbering and call-sign of aircraft

3.1 In view of the nature of peacekeeping or observer missions it is imperative that a United Nations aircraft be easily recognizable as such. Consequently all aircraft in service with a mission on a permanent basis shall be painted white and shall bear the relevant United Nations markings as described in Chapter 2, section V of this manual. The costs of such painting are usually absorbed by the contributing government and the aircraft normally arrive in the mission area painted white and with their United Nations markings. Each aircraft retains its national radio call-sign but is also assigned a United Nations number for use as a United Nations call-sign.

4.0 Compensation

4.1 Military aircraft provided for the long-term use of a mission are not considered "contingent-owned equipment" and are not subject to the usual in-out survey procedure, but are paid for at a fixed rate per flying hour, to be determined between the United Nations and the government concerned. This fixed rate specifically includes the cost of all spare parts, overhaul and attrition, as well as any flying hours used for training and test flights.

4.2 The cost of all other related vehicles, trailers, ground equipment or other equipment brought into the mission area as contingent-owned equipment, following authorization by the mission, is subject to reimbursement in accordance with the "depreciation rule".

5.0 Other United Nations obligations

5.1 In relation to the use of the aircraft the Organization shall be responsible for the following expenses:

a. all POL costs;

b. all landing, parking or departure fees or similar fees incurred by the aircraft or members of its crew;

c. fees for the use of communications facilities arising from use of the aircraft (insofar as United Nations communications are not available);

d. any charges incurred for loading and unloading the aircraft.

5.2 Responsibility for the cost of positioning the aircraft should be specified in the relevant Letter of Assist or Note Verbale.

6.0 Crew members

6.1 The crew usually form part of the contingent personnel, the conditions of which are covered in the Aide Memoire for Troop-Contributing Countries. However, since the number of personnel in a contingent comprising an air support unit only is usually small, it may be necessary to rotate personnel individually. Insofar as this cannot be done using regular support flights, it is usually done using commercial air transport, at the expense of the Organization.

7.0 Operational control

7.1 As per paragraphs 5.0, 5.1 and 5.2 of section IV above.

8.0 Records and accounting

8.1 The commanding officer of the air support unit is responsible for the proper maintenance of flight records, which shall form the basis for reimbursement to the contributing government. Copies of such records shall be forwarded to the CAO for regular monthly submission to Headquarters, New York.

9.0 Indemnification

9.1 As per paragraphs 8.0 and 8.1 of section IV above.

10.0 Clearances and negotiations with government authorities

10.1 It is the responsibility of the United Nations to obtain all the necessary clearances, and it shall undertake negotiations with government authorities in the area to secure the necessary approval for use of the aircraft in the mission area and/or outside the area when so required.

11.0 Insurance

11.1 As per paragraphs 11.0, 11.1 and 11.2 of section IV above.

12.0 CAO responsibilities

12.1 It is the responsibility of the CAO to familiarize himself thoroughly with the relevant agreements with aircraft-contributing governments, and details of insurance coverage. He/she is also responsible for issuing the appropriate administrative instructions */ concerning the use of the aircraft and restrictions on passengers authorized to travel on them, in order to avoid any undue financial liability for the Organization.

VI USE OF UNITED NATIONS AIRCRAFT IN MISSION AREAS

1.0 General

1.1 For the purpose of this instruction, the term "United Nations aircraft" means aircraft operated by the United Nations or under its responsibility even though owned by a government or a commercial firm.

1.2 United Nations aircraft are provided to a mission to ensure adequate transportation for the performance of official duties in pursuance of the tasks specified in its mandate. Under specified conditions (see paragraphs 2.2-5.1 below) personnel may also be carried in such aircraft, on a "non-interference space available" basis, on off duty travel.

1.3 Whether the United Nations will pay compensation for injury or death resulting from an accident involving United Nations aircraft shall be decided by Headquarters, New York, taking into account such matters as whether travel was on- or off-duty, the primary cause of the accident and the insurance carried for the aircraft.

2.0 Personnel authorized to travel on United Nations aircraft

2.1 The Head of Mission and the CAO may authorize the following personnel to undertake official travel on United Nations aircraft attached to a mission:

*/ under preparation

a. internationally-recruited United Nations staff members travelling on official business;

b. United Nations military observers travelling on official business;

c. all military personnel assigned to a mission on a national contingent basis, when travelling on official business;

d. internationally-recruited staff members of United Nations specialized agencies travelling on official agency or United Nations business;

e. members of aircrew of United Nations aircraft or aircraft under the control of the United Nations;

f. dependents of internationally-recruited United Nations staff members being officially transported to or from a duty station; and

g. such other persons as may be designated or named by the Secretary-General.

2.2 The Head of Mission and the mission CAO may authorize the following persons to travel on United Nations aircraft on a "non-interference space available" basis:

a. internationally-recruited staff members of the United Nations off duty;

b. internationally-recruited staff members of United Nations specialized agencies off duty;

c. military personnel of a mission off duty;

d. dependents of internationally-recruited staff members of the United Nations proper (i.e. not including the specialized agencies);

e. dependents of United Nations military observers; and

f. such other persons as may be designated or named by the Secretary-General.

2.3 The CAO of the mission involved must also ensure that all passengers carried on a United Nations aircraft are in possession of valid immigration and customs documentation for the aircraft's destination and any stops en route.

3.0 Welfare flights

3.1 Welfare flights may be undertaken in United Nations aircraft on condition that:

a. the aircraft is/are not otherwise required for operational duties;

b. all costs are paid by the individuals participating in the flight; and

c. prior approval has been obtained from United Nations Headquarters.

4.0 Transport of personnel not covered by liability insurance

4.1 The transport of some categories of personnel in United Nations aircraft may constitute a financial liability to the Organization in cases of claims arising from loss, damage, injury or death. The CAO of each mission shall therefore become familiar with the passenger liability coverage on the aircraft used by the mission and impose, where necessary, restrictions on passenger travel to avoid any undue liability to the United Nations. He/she shall issue appropriate instructions for travel in United Nations aircraft and forward copies of them to the FOD.

4.2 In cases where passengers would not be covered by the liability insurance on the aircraft the CAO shall require them to sign a waiver in the form reproduced on the following page. He/she should bear in mind, however, that the effectiveness of such a waiver cannot be guaranteed, since some legal rules imposing liability for death, personal injury or property damage incurred during air travel are mandatory and cannot be waived even by agreement of the passenger.

4.3 Notwithstanding the foregoing, prior permission must be obtained from the FOD for any flight carrying persons other than those mentioned in paragraph 2.1 (a.-g.) above. In emergency situations when insufficient time is available to obtain such permission, the senior United Nations official in the mission may grant approval for the flight. The approval shall immediately be communicated to the FOD by cable.

General Release Form

eneral Release from Liability on Account of Use of UN Transport

I, the undersigned, hereby recognize that my travel on _____(identify mission and aircraft) that s scheduled to depart from _____ for _____ _____ on _____199__ is solely for my wn convenience and benefit and may take place in areas or under onditions of special risk. In consideration of being permitted to ravel on such means of transport, I hereby:-

(a) Assume all risks during such travel;

(b) Recognize that neither the United Nations nor any of its officials, employees or agents are liable for any loss, damage, injury or death that may be sustained by me during such travel;

(c) Agree, for myself as well as for my dependents, heirs and estate, to hold harmless the United Nations and all its officials, employees and agents from any claim or action on account of any such loss, damage, injury or death;

(d) Agree, for myself as well as for my dependents, heirs and estate, that, in the event that the United Nations has insurance to cover personal injury or death, the liability of the United Nations shall be limited and shall not exceed: the amounts of such insurance coverage; or the limitations on the amounts recoverable by passengers under the provisions of the Warsaw Convention.

_____
Passenger

_____
Date

_____
Witness

5.0 Chief Movement Control/Chief Air Staff Officers

5.1 The Head of Mission or his designated authorized representative shall designate the passengers and cargo to be carried in a United Nations aircraft, and the aircraft's destination. In a mission with a large number of troops this responsibility is normally entrusted to the Chief Air Staff Officer and Chief Movement Control Officer, depending on which type of

aircraft operation is involved. The allocation of responsibilities to each of the above shall be made by the Head of Mission, normally along the following lines:

Chief Movement Control Officer: Control of passengers and cargo on the ground, loading and unloading of the aircraft, transportation of passengers and cargo to and from the airport. In co-operation with the contingent concerned and the Office of the CAO the Chief Movement Control Officer is also responsible for the proper handling of all rotation flights in accordance with existing regulations and mission directives.

Chief Air Staff Officer: Liaison between mission headquarters and the air transport unit; control of all internal flights of aircraft assigned to the mission; obtention of all necessary flight clearances. Also establishes regular schedules with a view to maintaining the most economical operation while still meeting all operational requirements.

5.2 In smaller missions the functions of the above may well be assumed by the civilian travel officer and an appointed air liaison officer, respectively.

6.0 Flight schedules

6.1 Flight schedules are normally established monthly to meet all foreseeable operational requirements yet maintain the most economical operation. Authority for instituting "special flights" rests with the Head of Mission or his/her authorized representative.

VII NATIONAL SUPPORT FLIGHTS

1.0 A number of national governments provide their contingents with regular support flights carrying passengers, mail and cargo from the home countries to the missions and vice-versa. Such flights may be weekly, monthly or otherwise as required; they are at the expense of the respective home governments without any financial liability for the United Nations.

1.1 However on some occasions, with the approval of the government(s) concerned, it is in the interest of the Organization to use such flights for the transport of United Nations cargo or passengers. Such use of airlift capacity may be either whole or partial, and reimbursement of the cost is normally prorated according to the capacity actually used.